AWEMainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diahuebs, 29 September 2022

YOBIDA FUERTE DI SORPRESA



Pag. 2

56.9% DI PRODUCTONAN DI CANASTA BASICO A CONOCE AUMENTO DI PRIJS

Pag. 3

HEDGING A YUDA STABILISA PRIJSNAN DI UTILIDAD PA UN PERIODO LARGO

Pag. 5

ENTRANTE 1 DI OCTOBER TIN CAMBIO DEN E LISTA DI REMEDI:

LIÑA PA PREGUNTA TOCANTE COBERTURA DI REMEDI

Pag. 8

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na Augustus 2022

Azeta ta e producto di cas cu a conoce e aumento di mas grandi cu ta casi 17%

E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 1.4% na Augustus 2022, despues di un subida di 0.7% na Juli 2022. E indice di "Cuminda na cas" (1.6%) a registra un subida, unda dies (10) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na Augustus 2022.

E indice di "Berdura" a conoce e subida di mas grandi (5.8%) na Augustus 2022. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Pisca y otro cuminda di lama" (2.2%), "Carni" (1.9%), "Fruta" (1.8%), "Lechi, keshi y webo" (1.4%) y "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (1.4%). E indice di "Batata, yuca y batata dushi" (-4.6%) a registra e unico caida na Augustus 2022.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 10.3%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 12.1%, unda tur e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi durante e ultimo aña.

E indice di "Azeta y otro productonan traha di vet" a subi cu 16.8%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Fruta" (16.4%), "Carni" (16.2%), "Lechi, keeshi y webo" (12.7%), "Pisca y otro cuminda di lama" (12.4%) "Berdura" (11.7%) y "Batata, yuca y batata dushi" (9.0%).



E indice di "Cuminda pafo di cas" a subi cu 0.8% na Augustus 2022 y a registra un subida di 6.1% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Na Augustus 2022, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un subida di prijs di 1.4% compara cu Juli 2022 y hunto tawata tin un influencia di 0.22 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 2.0% y tawata tin un efecto di 1.67 ppt riba e CPI.

Yobida fuerte di sorpresa

Ayera un gran parti di Aruba a haya un yobida di sorpresa. No a haya ningún advertencia cu esaki lo por bay sosode. Y por a comprende cu na Boneiro y Corsou tambe tabatin yobida.
Varios area di Aruba a keda inunda pa algun ora. El a causa congestion pa algun rato pero a haci uzo di pomp e areanan unda e problema di acumulacion di awa tabata mas molestoso, manera na Pos Chiquito.
Segun e pronostico di Meteo, por general lo tin un tempo seco, mientras cu mainta e por lanta poco nubla cu awasero brevemente.
E situacion general durante 24 ora lo ta di humedad y instabilidad den region debi na un actividad di naturalesa den bisindario. Esaki por causa yobidanan local, cu chens pa strena y lamper.
Meteo ta informa tambe cu no ta necesario pa manda alerta pasobra no tin ningun fenomeno special na bista. Tin algo formando pero den bisindario di islanan di Cabo Verde y cu no ta di importancia pa Caribe.

E potencia di awasero pa e proximo 24 oranan ta di 3 te cu 15 mm di yobida cu localmente lo por varia.
E pronostico di tempo pa e proximo 3 dianan ta cu e tempo lo ta parcialmente nubla cu awasero breve, biento lo por ta for di direccion oost te oost-zuidoost modera te basta fuerte. Temperatura maximo ta 33 grado celsius y minimo ta 26.

Famia di 4 mester di 5200 florin pa por biba

56.9% di productonan di canasta basico a conoce aumento di prijs

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Augustus 2022. E CPI pa luna di Augustus 2022 ta 106.43, loke ta representa un subida di 1.9% compara cu e indice-di Juli 2022 (104.46) y acumulando un subida di 5.8% te cu na Augustus di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Augustus 2021 te cu Augustus 2022) ta 7.7%, un subida di 6.3 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.4%).
E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di Augustus 2020 te cu Augustus 2021 y Augustus 2021 te cu Augustus 2022 ta 4.3%, un subida di 5.4 ppt compara cu e -1.1% registra den e periodonan di Augustus 2019 te cu Augustus 2020 y Augustus 2020 te cu Augustus 2021.

Durante e luna aki, shete (7) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Vivienda” (9.7%) y “Mobilario” (4.5%), causando un efecto di 2.32 y 0.40 ppt, respectivamente. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.30 ppt riba e CPI di Augustus 2022.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di “Transporte” (-6.0%) cu a contribui cu un efecto di -0.94 ppt riba e CPI di Augustus 2022.
E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.19 ppt riba e CPI di Augustus 2022.

E subida den e sector di “Vivienda” a wordo causa door di principalmente subidanan den e categorianan “Electricidad, gas y otro combustibel” (21.8%) y “Suministro di awa y otro servicionan relaciona cu vivienda” (17.3%), causando un efecto di respectivamente, 1.59 y 0.79 ppt.

E subida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di subidanan di 23.0% y 6.6% den e categorianan “Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer” y “Aparato pa uzo domestico”, causando un efecto di 0.21 y 0.16 ppt, respectivamente.
E caida den e sector di “Transporte ” a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal” (-8.9%), causando un efecto di -0.90 ppt.



Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Juli 2022, 56.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 3.47 ppt, mientras cu 26.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.58 ppt y pa e restante 17.2% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 3.2% y a causa un efecto di 1.86 ppt. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.1% y tawata tin un efecto di 0.03 ppt riba CPI di Augustus 2022.

Core inflation

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Augustus 2022 un subida di 2.5%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 10.8%. E indice di cuminda a registra un subida di 7.1%.

Bestaansminimum

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na Augustus 2022 ta Afl. 5,278, un subida di Afl. 461 compara cu Augustus 2021 (Afl. 4,817). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,513, un subida di Afl. 219 compara cu Augustus 2021 (Afl. 2,294).

"Rethinking Tourism" pa Aruba mester tin otro nificacion cu otro destinacionnan



Dia Mundial di Turismo tambe a wordo celebra aki na Aruba, no cu mucho actividad pero si c'un ceremonia na Plaza Turismo riba Linearpark caminda a recorda algun figura principal den e desaroyo turistico di Aruba.

Masha bunita sin duda e gesto haci pero en realidad na momento cu cuminsa papia di figuranan cu a percura pa turismo di nos pais ta para caminda cu e ta para awe, esaki lo rekeri un lista largo, no solamente di mandatarionan of inversionistanan pero sin duda henter e concepto di e exito di Aruba su turismo, ta draai continuamente na un grupo grandi di persona cu ta laborando den e sector aki.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes, den su discurso a señala parti di e historia di Aruba su turismo, caminda en berdad el a cuminsa cu construccion di e prome hotel grandi na Palmbeach cual tabata e vision di ex Minister Juan Enrique Irausquin.

"Un persona cu su vision, pa traha un hotel grandi pa Aruba, ora cu turismo ainda no tabata mucho conoci y ningun hende tabata dispuesto pa core e risico ey. El a visualisa locual nos ta biba awe, pero esaki el a haci mas di 60 aña pasa. Ta cu e vision aki, awe nos ta cla pa sigui re-diseña e direccion cu nos kier hiba nos turismo, pa haci'e mas duradero y mas solido. Siendo e unico pilar economico di nos isla, turismo mester keda central den curason di tur hende."
En berdad ey tur cos a inicia pero atrabes di tempo, añanan cu a transcuri, turismo di Aruba a sigui desaroya su mes, logrando adelanto y exitonan impresionante, caminda tin cu reconoce tambe e tremendo labor cu e propio Ronella Croes a bin ta desplegando hunto cu su direccion di turismo.
Tambe ta un hecho cu pandemia a crea un problema grandi pa turismo di nos pais pero esaki no tabata door di decisionnan tuma aki na Aruba solamente pero rond mundo caminda a paralisa biahamento pa otro paisnan riba casi tur continente.

Na mes momento Ronella Croes no a amplia riba esaki relaciona cu e pandemia, ta e hecho cu turismo di Aruba den Caribe, a converti su mes den e isla cu mas rapido a mira turistanan regresa masalmente pa pasa nan vacacion despues di asina hopi tempo captiva pa e corona virus.

Ningun otro isla a conoce un recuperacion manera cu nos pais a logra den un periodo asina cortico caminda na e momentonan aki ainda, tin varios isla den Caribe cu ta luchando pa recupera e nivel di turismo cu nan tabatin prome cu e pandemia.

Sinembargo na momento di duna reconocimento na figuranan cu a hunga un rol grandi den desaroyo di nos turismo, ta na su luga pa reconoce y felicita esunnan cu ta brinda e servicio directo na turistanan y aki nos ta referi for di chauffeurnan di taxi asina cu e turista drenta su auto, te na e bellboy cu ta ricibi e bishitantenan aki na porta di hotel.
Waiternan, barman, ta hendenan cu directamente ta haci e diferencia pa nos turismo, pa e trato cu nan ta duna na nos bishitante, caminda e capacidad di por comunica den nan propio lenguahe, diferente pais, ta haci e gruponan aki, embahadornan di nos turismo.

Tema mundial di e aña aki den celebracion di Dia Mundial di Turismo, ta "Rethinking Tourism" un aspecto cu ora cu analisa e desaroyonan riba nos isla, tin cu confirma cu esaki a bin ta tumando luga pa añanan caba.

Gabinete Mike Eman I y II a ehecuta un vision bou di e titulo di "Bo Bario," cu a sirbi dos proposito y dos interes, caminda principalmente pa haci barionan rond di e isla bunita, creando un ambiente di trankilidad pa ciudadanonan den e bario aki, bibando den un luga bunita drecha.

Tambe e proyecto aki a sirbi pa eleva e calidad di e producto turistico caminda bishitantenan ta mira un isla mas organisa, mas limpi y mas bunita y recientemente a tuma nota cu e actual Minister di Turismo, Dangui Oduber, a anuncia e proyecto di "Port City" cu tambe lo duna un aporte grandi na turismo di nos isla.

A drecha luganan imporante pa nos bishitantenan, manera e desaroyo na Babybeach, upgrading na Malmok cu e boardwalk y asina por menciona mas proyecto pero loke ta necesario y esey no a ser mira ultimo añanan, ta un continuacion di e vision aki cu a inicia mas cu 60 aña pasa y cu no mag di bay perdi den e mentalidad politico reserva cu tin na momento di cambio di gobiernonan.

CBS ta mustra cu

Hedging a yuda stabilisa prijsnan di utilidad pa un periodo largo

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Augustus 2022 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 93.74) a conoce un caida di US$ 9.47 (-9.2%) compara cu Juli 2022 (US$ 103.21).



E kostprijs di electricidad y awa na Aruba ta wordo basa principalmente riba e prijs di Heavy fuel oil (HFO). Pa minimalisa e riesgo di subidanan halto den e prijs di HFO y stabilisa e tarifanan di electricidad y awa durante periodonan prolonga, Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB) a desaroya un strategia di “hedging”. “Hedging” a wordo uza te cu na 2021.

Na Juli 2022 a wordo anuncia cu tarifanan nobo di electricidad y awa lo wordo introduci desde Augustus 2022. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a subi cu 22.7%, di Afl. 240.09 pa Afl. 294.56 y tawata tin un efecto di 1.59 ppt, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a subi cu 22.4% di Afl. 137.05 pa Afl. 167.75 y tawata tin un efecto di 0.79 ppt riba e CPI di Augustus.
Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 42.50 cent (-12.7%) na Augustus 2022 y a causa un efecto di -0.84 ppt riba e CPI.
Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 34.20 cent (-10.9%) na Augustus 2022 y a causa un efecto di -0.05 ppt riba e CPI. Na Augustus 2022, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 8.4% compara cu Juli 2022 y hunto tawata tin un influencia di 1.49 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.5% y tawata tin efecto un efecto di 0.40 ppt riba e CPI.

Ladronicia di rubberboot den waf

DIALUNA atardi banda di 6.45 polisnan a wordo dirigi pa e pier di Renaissance Marina, net patras di e restaurant Lucy’s caminda denuncia a drenta di ladronicia di un rubberboot. Na e sitio polisnan ta papia cu e denunciante di inicial C kende ta mustra cu desconocinan a bay cu un rubberboot blanco di e marca ‘Highfield’ cu tabata mara na banda drechi di su boto grandi. Segun e homber di el a mara e rubberboot den oranan di atardi banda di 6.45 na e boto grandi pero diamars mainta banda di 6.45, el a yega na e boto y a ripara cu e rubberboot a disparce misteriosamente y no sa kende a bay cu esaki. Polisnan a tuma informacion corespondiente y lo pasa esaki pa departamento di recherche.

Minister Geoffrey Wever:

Team di Vestiging di DEZHI ta cla pa cuminsa ehecuta e maneho nobo di permiso di negoshi



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a reuni awe cu e team di Vestiging di DEZHI den cuadro di e maneho nobo di permiso pa negoshi cu lo drenta na vigor entrante 1 october 2022, e asina yama "Vestigingsbeleid".

"E team di Vestiging di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta frontliners den e desaroyo economico di Aruba y mi ta contento di wak cu nan ta cla pa cuminsa ehecuta e maneho nobo", Minister Wever ta comenta.

Siman pasa Minister Wever a anuncia e



modernisacion completo di e maneho di permiso pa negoshi. E meta di e modernisacion di e maneho pa permiso di negoshi ta pa: elimina "red-tape", stimula mas negoshi pa habri na Aruba y asina crece Aruba su economia y crea inversion, cuponan di trabou nobo, spin-off economico y aumento di entrada pa caha di gobierno.

E cambionan principal den e Vestigingsbeleid 2022 ta: reduccion di "red-tape", digitalisacion completo, ampliacion di categoria di persona cu no mester pidi un permiso mas, stimula inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas, stimula diversificacion di Aruba su economia atraves di e "six promising sectors", duna companianan chikito posibilidad pa establece den nan cas (zona residencial) y introduci pa prome biaha principionan di sostenibilidad den e maneho.

Riba website di DEZHI: www.deaci.aw/category/news/ tin mas informacion over e Vestigingsbeleid nobo.

"Tur cos ta in place pa cuminsa cu ehecucion di e maneho nobo di permiso di negoshi!" Minister Geoffrey Wever a expresa.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **30 september 2022** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 100 galon** na **Steenweg 19.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta reuni cu diputado di Boneiro señora Nina Heyer



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Diputado di Boneiro señora Nina Heyer. Diputado Heyer tin 10 aña den politica enfocando principalmente riba tereno di pobresa, bienestar di comunidad y enseñansa. Diputado Heyer ta di bishita na Aruba pa atende un conferencia entre tur e 6 islanan di Reino Hulandes den Caribe riba e tema di enseñansa. Minister Endy Croes ta e persona encarga pa guia e conferencia aki. Tumando e oportunidad di su bishita na Aruba, Prome Minister a reuni cu Diputado Heyer pa asina trata diferente punto di interes entre Aruba y Boneiro. Alabes a dialoga riba con e dos islanan aki lo por yuda otro. Prome Minister a indica cu Aruba y Boneiro ta dos isla cu diferente status pero cu ta enfrentando retonan similar y cu si para hunto lo por enfrenta e retonan aki miho.

"E reunion a bay hopi bon, nos a yega na palabracionnan cu den proximo dianan nos lo duna mas contenido na nan" Prome Minister a expresa.

Entrante 1 di october tin cambio den e lista di remedi:

Liña pa pregunta tocante cobertura di remedi

Lista di remedi

Tin cierto remedinan prescribi / receta di dokter cu no ta wordo cubri mas door di AZV. Akinan por mira henter e lista di remedi cu ta cay bou di e cambio aki.

Blauw: Ta wordo cubri. Cora: No ta wordo cubri. Berde: Tin criteria

Busca

- ACARBOSE tablet 100MG | Glucobay tablet 100mg
- ACARBOSE tablet 50MG | GLUCOBAY TABLET 50MG
- ACENOCOUMAROL tablet 1MG | ACENOCOUMAROL CF TABLET 1MG
- ACETAZOLAMIDE tablet 250MG | ACETAZOLAMIDE SD TABLET 250MG
- ACETAZOLAMIDE tablet 250MG | DIAMOX TABLET 250MG
- ACETAZOLAMIDE tablet 250MG | DIAMOX TABLET 250MG
- ACETYLCYSTEINE BRUISTABLET 200mg |
- ACETYLCYSTEINE BRUISTABLET 600mg |
- ACETYLCYSTEINE GRANULAAT 200mg |
- ACETYLSALICYLZUUR MET DIPYRIDAMOL capsule m.geregul.afgifte 25/200MG | Aggrenox MR capsule 200mg/25mg
- ACETYLSALICYLZUUR MET DIPYRIDAMOL capsule m.geregul.afgifte 25/200MG | ASASANTIN RETARD CAPSULES MET GEREGULEER
- ACETYLSALICYLZUUR tablet 100MG | Aspirine tablet 100mg
- ACETYLSALICYLZUUR tablet 80MG | ACETYLSALICYLZ CARD AUR DISP TABLET 80MG
- ACETYLSALICYLZUUR tablet 80MG | ACETYLSALICYLZ CARDIO APOTEX TABLET 80MG
- ACETYLSALICYLZUUR tablet 80MG | acetylsalicylz pch cardio disp tab 80mg
- ACETYLSALICYLZUUR tablet 80MG | ACETYLSALICYLZUUR CARD MYL DISP TAB 80MG



Conforme e Decreto Nacional di dia 13 di juli 2022, entrante 1 di october proximo e lista positivo di remedinan cubri pa AZV ta conoce cambio. Kico ta bay cambia y con e asegurado por prepara pa e cambio?

Con e asegurado por prepara su mes pa e cambio?

- Bo por busca e nomber di bo remedi riba e lista di remedi via www.azv.aw pa haya sa si bo remedi ta keda cubri of no. Tur remedi menciona den color blauw /bloki blauw ta cubri y tur remedi menciona den color cora /bloki cora no ta cubri.
- Tambe lo bo haya informacion tocante e remedinan cu awor ta cay bou di criterio. Esakinan ta den color berde (bloki berde) den e lista di remedi.
- Corda cu un remedi categoria "OTC" no mester wordo receta via receta di dokter. Es decir bo dokter por menciona bo e nomber di e remedi y abo por skirbi esaki pa ora bo yega botica bo busca esaki riba reki. Of por puntra pa nan mustra bo unda bo ta haya esaki riba reki.
- Otro opcion ta pa percura pa bo hiba un kladblok chikito na consulta di dokter y bo mes skirbi e nombernan di remedi categoria "OTC".
- Of bo mes type e nomber di e remedi "OTC" den bo celular. Asina semper bo tin'e cu bo.

Unda por yama si tin pregunta?

- Servicio telefonico ta di dialuna pa diabierna for di 7:30am-4:00pm.
- Por yama AZV na e number general 5279900.
- Of bo por comunica (yamada of whatsapp) cu e numbernan cu AZV a habri specialmente pa duna informacion tocante e cobertura di remedi, esta numbernan 5925311-5925355-5925399.
- Ban reforma pa garantisa
- Cu e cambionan riba e lista di remedi cubri pa AZV, un esfuerso ta keda haci pa trece reforma den AZV pa asina garantisa cu den futuro AZV por keda brinda su aseguradonan cuido medico accesibel, di calidad y pagabel.

Minister Maduro di Cultura a haya un bista di e trabounan haci p'e Comision Educacion y Cultura Aruba

Pa integra educacion cultural na scol y den comunidad



Recientemente Minister Maduro a reuni cu sr. Donata y sra. Maduro di e Comision Educacion y Cultura Aruba pa haya un bista di e trabounan cu ta wordo haci pa e Comision.

Na maart di e aña aki e Comision a cuminsa cu nan trabou nan pa traha riba un programa di educacion cultural cu lo mester wordo integra den e curiculo di scol, pero tambe pafo di scol den comunidad. Sr. Donata y sra. Maduro a brinda un splicacion di kico tur a wordo haci pa e Comision te cu awor. Minister Maduro a haya un splicacion di e planificacion pa e tempo nos dilanti na unda cu, entre otro, lo bay finalisa e ronda di reunion nan sosteni cu gruponan di interes pa informanan y tambe pa sondea e interes pa haya nan participacion activo den e trabounan cu mester tuma luga.

Educacion cultural na scol ta importante pa e mucha por forma su identidad y sinti su mes parti di un comunidad cu ta wordo fortifica cu su presencia y participacion.

Minister Maduro ta desea e Comision exito cu e trabounan necesario y ta spera cu e Comision por keda haya e sosten necesario di e sector di Enseñansa y di Cultura pa asina pronto por presenta un plan definitivo con pa integra educacion cultural den curiculo escolar y tambe den comunidad general.

Arubahuis na tur momento tin interes di e studiante na pecho

DEN HAAG – E interes y bienestar di tur studiante Arubiano na Hulanda ta keda un tarea cardinal di Arubahuis. Pa añanan Arubahuis pa medio di un team profesional na Onderwijszaken y di mentor a duna e guia necesario na e studiante di comienso di su estudio te cu na final na momento cu el a haya su diploma.

E guia di e studiante door di un mentor a cambia na februari 2015 ora cu Gobierno di Aruba a dicidi cu ta unicamente pa e prome aña e mentor ta encarga cu e guia di e studiante. Pa e resto di su estudio, e studiante mester por acudi na Arubahuis pa cualkier pregunta of problema cu e ta confronta cu ne. Arubahuis cu su experticio di hopi aña a purba di maneha e situacion aki mas miho posibel. Ta netamente esaki a pone cu Arubahuis a bin ripara cu e ultimo añanan e preparacion di nos studiante pa ora nan bin studia na Hulanda no tabata optimal.

Esaki sigur despues cu Aruba a stop cu e programa PISA (Preparacion y Informacion na Studiantenan Arubiano) y e studiante mester a prepara su mes. E situacion a conduci na un maneho di Arubahuis bou guia di ex minister Plenipotenciario Guillfred Besaril pa coy e timon den man y cuminsa cu informacion na e hobennan cu tin plan pa bin studia na Hulanda. E maneho aki tabata dirigi riba dos aspecto: informa e alumno den voor examenklas di HAVO y VWO riba escogencia pa un studio. E importante di e esaki ta cu un bon escogencia (studiekeuze) por evita cu un studiante ta cambia di estudio despues di e prome aña, loke ta un situacion serio bou di un gran parti di studiantenan Arubiano. Di dos angulo di e maneho ta pa duna informacion na e studiantenan cu ta cla pa bin Hulanda. N'e ocasion aki ta informa e studiante riba tur aspecto cu nan mester tene cuenta cu ne na momento cu nan yega Hulanda.

Vivienda

E situacion di vivienda bou di studiante a bira mas preta e ultimo añanan den combinacion cu e stagnacion riba e mercado di vivienda en general na Hulanda. Ta berdad cu Arubahuis a conoce un periodo cu tabata tin contractnan pa shortstay na diferente ciudad, manera Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Delft y Breda. Arubahuis tabata para garantia pa e viviendanan aki y e studiante – cu no ta obliga pa tuma e camber - tin un aña pa por busca un otro vivienda. Den transcurso di tempo a bin cambionan cerca algun cooperacion di vivienda. Por ehempel Stadswonen na Rotterdam a bay failliet y e cooperacion cu a tuma over a exigi pa cambia e contract di es manera cu Pais Aruba lo mester a haci e administracion y asina carga un peso financiero hopi grandi. Gobierno di Aruba a haya e riesgo asina grandi cu NO por a bay di acuerdo cu un deal asina.

E caso na Den Haag tabata cu e shortstay nan tabata situa den un bario cu a conoce un decaida den transcurso di aña cu e studiementor a haye iresponsabel pa pone studiantenan den e casnan aki.

E shortstaynan na Utrecht tabata situa na Zeist cu ta pa for di Utrecht. Hopi studiante ta experencia esaki como demasiado leu for di nan scol, universidad of centro di ciudad.

Te ainda Arubahuis ta haci uzo di shortstaynan na Delft (6 camber) y Breda (3 camber). Esaki ta pasobra e condicionnan ta hopi mas flexibel y e riesgo financiero pa Pais Aruba ta hopi chikito.

Loke ta bon pa remarca ta cu den tur e casonan di shortstay, Pais Aruba pa medio di Arubahuis ta para garantia. Den casonan cu e studiante no paga su huur e cobransa ta bin pa Arubahuis. Den pasado cu Arubahuis tabata responsabel pa e pago di "maandgeld" di Arubalening, por a uza e suma aki pa paga e retraso di huur. Actualmente e opcion ey no ta existi mas, pasobra e studiante ta ricibi desde augustus 2015 e suma di su Arubalening (termijnbetaling) directo for di Aruba y riba un cuenta bancario na Aruba.

Den luna di october 2022 lo cuminsa un campaña di conscientisacion na Aruba bou studiante na nan scolnan secundario door di e actual minister di Enseñansa Endy Croes y Departamento di Enseñansa. E campaña tin como meta pa duna conseho concreto kico pa haci riba tereno di vivienda na Hulanda pa asina mehora nan posibilidad pa haya un camber. Tambe lo enfoca na studiante pa keda realistico ora ta trata di vivienda.

Intencion di Arubahuis ta cu hunto cu nos mentornan papia cu studentenhuisvesting pa intermedia pa camber y ta zorg pa nos studiante por inscribi y haya nan BSN nummer.

Arubahuis ta sigura pa Departamento di Enseñansa na Aruba ricibi e informacion actual y necesario pa por hiba un bon y fuerte campaña di conscientisacion bou di nos studiante.

Na otro banda Arubahuis ta papia continuamente cu Ombudsman pa asina pone atencion na Hulanda pa e posicion di nos studiantenan.

Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen ta papiando cu diferente municipionan (gemeenten) pa duna atencion na e posicion di nos studiantenan aki na Hulanda.

Arubahuis su responsabilidad principal ta di duna informacion realistico. Ta p'esey den un comunicado di prensa di dia 30 di juni ultimo, Arubahuis a informa e studiantenan cu ta biniendo Hulanda y cu no tin un camber of adres fiho pa pospone nan biahe pa Hulanda cu un aña. NO ta na Arubahuis pa bisa e studiante pa bin of no bin Hulanda, pero si e bin, e mester percura pa e ta bon prepara. Por ultimo Arubahuis ta lamenta cu a troce e texto aki y pone den un otro contexto.

Prome minister ta felicita Señora Viola Heutger cu su titulo di profesor





Dialuna ultimo na Universidad di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Endy Croes a presencia e momento cu Rector, señora Viola Heutger a presenta su discurso cu ta dun'e e titulo di Profesor. El a presenta un tema hopi interesante pa su discurso basa riba e uzo di lenguahe. El a enfatisa riba no solamente papia un idioma pero uza un idioma of diferente idioma na mesun momento.

Conclusion di Profesor Heuter ta cu ora aplica e lenga materna durante e prome añanan di scolnan basico, lo yuda muchanan hopi mas den nan desaroyo. Esaki ta algo cu hopi tambe ta sinti pero awo esaki a wordo determina y comproba door di estudionan cientifico.

"Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea Profesor Heutger hopi exito cu e titulo. Pabien y pabien tambe na Universidad di Aruba cu un Profesor mas", Prome Minister a expresa.

Maestro di scol ta mata alumno pa “spelfout’



NIKHIL Dohre ta un mucha homber di 15 aña kende a ser mata pa su maestro di scol Na India, ora cu el a haci un “spelfout” durante di un examen, loke a pone e maestro rabia formalmente cu e studiante.

Loke a pasa despues tin henter e pais den shock caminda e maestro a pasa man pa un pida palo, golpia e hoben cu esaki den su cabes pa despues pasa e hoben algun scop den cabes pa a pone e hoben perde conocemento.

E incidente cu a sosode den un sector di e esta di Uttar Pradesch, a pone cu centenares di ciudadanonan di e localidad a subi caya protestando pa e maestro wordo deteni y castiga pa e crimen cu el a comete.

Segun informacionnan divulga, e maestro a huy y a disparce sin laga lastro atras pero esaki a pone cu ciudadanonan a cuminsa existi pa polisnan busca e homber y e wordo deteni prome cu cremacion di e studiante Dohre tuma luga.

No ta prome bes cu tin casonan di maltrato di studiantenan ta tumando luga na India, caminda maestronan tin custumber di uza hasta un tipo di zwiep contra di studiantenan.

Tristo ta e hecho cu e hoben asesina, e spelfout cu el a haci, tabata su unico fout comete den e examen cu el a completa.

Horcan Ian a bolter boto rumbo pa Florida cu 23 Cubano perdi





UN grupo di Cubano cu a trata di probecha di pasada di horcan Ian den di siman riba parti di Cuba, a subi lama grandi tratando di probecha di e confusion cu tin na Florida pa yegada di mesun horcan aki pero cosnan a bay hopi fatal pa e grupo aki.

Ayera mainta autoridadnan policial di Stock Island na Florida Keys, a bin topa y yuda cuater persona di nacionalidad Cubano, ora cu nan a landa yega costa y caminda nan a bati alarma cu nan ta parti di un grupo cu a drenta un lancha rumbo pa Florida.

Sinembargo horcan Ian cu tabata move mas rapido cu anticipa inicialmente, a percura pa lama bruto cu olanan hopi halto y dado momento e lancha cu tur hende aden, a bolter y a zink lagando tur hende haciendo esfuerso pa landa y trata di yega costa.

Segun e prome informacionnan duna pa autoridadnan policial, nan ta kere cu 23 Cubano ta perdi den e tragedia caminda apesar di e lama bruto y peligroso, a haci un esfuerso di buskeda cu helicopter y un boto di guarda costa pero no a logra di localisa esunnan perdi.

Na mes autoridadnan Cubano a informa cu for di fin siman cu horcan Ian a pasa riba parti di e isla, henter e pais ta sin coriente caminda a logra re-establece algun bario cu electricidad pero e sistema anticua di e sistema di produci esaki, ta pone cu e situacion a bira pio dor di e horcan.

Algun bario a cuminsa ricibi coriente den curso di ayera pero gobierno a cuminsa di suministra algun bario pa cierto ora pa despues kita e coriente y laga otro barionan haya electricidad pa algun ora.

Torneo biyar "Caribbean Scotch Doubles" ta preparacion pa Corsou





Diadomingo venidero 2 di October, pa 2'or di atardi, un total di ocho hungado di biyar, lo bataya contra otro den e conocido sistema di 'round robin' y caminda dos di cada pool, lo pasa pa serie semi-final.

E "field" ta consisti di hungadonan cu ya caba tin un tremendo trayectorio den e deporte di biyar y ta trata aki di nada menos cu entre otro Jorzihno Everon, Jorge Petrocci, Elvis Evertsz, Roukos Tanoury, Armand Ridderstap, Maikel Maduro, Didi Odor y Ditto Acosta.

E torneo aki "Caribbean Scotch Doubles" di diadomingo venidero, e hungadonan local ta haci bon uzo di e posibilidad serio y unico aki, como parti di nan preparacion pa defende bandera di Aruba den e torneo internacional cu lo tuma luga for di dianan 6 pa 9 di October na Corsou.

Ta trata aki di un torneo internacional di nivel halto pa pareha, cu participacion di 60 hungado, formando 30 ekipo di entre otro Trinidad & Tobago, Bonaire, Corsou y Aruba.

TT BILLIARDS ta invita fanaticada di biyar pa bin diadomingo venidero pa bin disfruta di bon weganan di bola-9 den e paraiso di biyar situa na Tanki Leendert.

Minister Glenbert Croes:

Elmar, Web y Utilities ta brinda transparencia completo den proyecto Energia di Biento

Durante conferencia di prensa Minister di Energia Glenbert Croes a elabora riba transparencia di e proceso pa loke ta trata e "Expression of Interest (EOI)" pa cu e molinanan di biento na Rincon.

Aruba tin como meta pa logra e nivel di zero pa cu e emision di Greenhouse Gas (GHG) pa aña 2050 y asina cumpli cu e acuerdo 'Paris Agreement'. Pues, e meta ta pa depende mas riba energia renobabel como e fuente principal di energia den tur area/sector.

Mirando e importancia di e proyecto aki pa Aruba y den cuadro di transparencia, Elmar, Web y Utilities a forma un ekipo pa loke ta trata e proceso di decision . Tambe a forma un comision consistiendo di un representante legal, un representante cu experticio riba sostenibilidad y un representante tecnico pa duna conseho na esnan encarga pa tuma e decision di ken ta e miho candidatonan.

Pa Gobierno di Aruba ta importante pa tur esnan cu ta participa den e proceso aki tin credibilidad maximo y gobierno lo comparti den cuadro di transparencia tur informacion cu comunidad, gremio y medionan di comunicacion na momento cu tin informacion di e companianan selecta.



Partido MEP cu actividad pa recauda fondo pa campaña 2025



Diaranson atardi, for di Cede di MEP, Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a informa riba e actividadnan di partido. Partido Movemento Electoral di Pueblo MEP ta preparando full swing pa campaña 2025. Pa esaki Partido MEP ta organisa un rifa pa recauda fondo. Ticket lo ta Awg. 5 solamente. Lo tin 5 premio cash cu e maximo di Awg. 10 mil. Sorteo lo ta dia 30 di october durante un actividad ameno riba un diadomingo atardi na unda cu full famia por participa. Recaudacion di fondo pa nos partido ta hopi importante pasobra partido MEP ta di pueblo y pa pueblo. Nos fondonan pa campaña semper ta donacionnan di ciudadanonan manera abo. Nos ta preparando caba e candidatonan nobo y esnan cu tin caba pa ta cla pa ora campaña di porta pa porta cuminsa. Tambe nos ta drentando barionan pa nos por scucha kico ta biba den nos comunidad.
Hunto cu partido MEP, tin tambe Fundacion Ing. Cesar Terzano, cu ta e hala cientifico di nos Partido, y e Fundacion Formacion Politico Nelson Orlando Oduber cu ta trahando riba e formacion politico di nos politiconan. E hala femenino di nos Partido, Forsa Femenino Grace, ta e forsa di e hende muhenan den nos Partido. E hala hubenil cu ta HOT, e Hubentud, Orguyoso Talentoso ta buscando miembronan nobo tambe. Tur e organisacionnan aki hunto lo ta presente dia 30 di october na e actividad.

"Nos ta bati na bo porta un biaha mas, ciudadano di nos pais, sostenedo di nos Partido, pa yuda nos cu e actividad pa recauda fondo aki. Pa un contribucion di Awg. 5 pa ticket, bo por gana te Awg. 10 mil. Nos ta conta cu bo contribucion", Lider di MEP a expresa.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Reunion Tripartiet cu topiconan pisa y interesante



E siman aki un delegacion di Aruba ta presente na Hulanda pa reunionnan di IPKO. Esakinan ta reunionnan interparlamentario entre Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba pa trata diferente puntonan cu a keda pendiente entre e diferente Parlamentonan of sugerencia di punto(nan) nobo sugeri pa un di e Parlamentonan di un di e paisnan den Reino Hulandes.

E siman a cuminsa cu reunion Tripartiet na Hulanda cu ta reunion entre e Parlamentonan di Corsou, St. Maarten y Aruba. E reunion aki ta necesario pa e islanan como paisnan den Reino cuminsa atende cu puntonan cu mester wordo discuti entre nan y tambe pa prepara pa e puntonan cu lo bay wordo trata durante IPKO.

E reunion di Tripartiet a cuminsa cu un presentacion di Raad van State di Hulanda riba e puntonan di e rol y tareanan di Raad van State mes. Ademas di esey tambe riba e tema di "Procesreglement financieel toezicht" como tambe reaccion riba e dos conceptonan di ley di reino y tambe e tema di cambio climatico y su efecto riba paisnan den Reino den area di Caribe.

Durante tripartiet algun di e puntonan cu a wordo atendi entre e islanan ta relacion den Reino pa futuro en general, e tema di supervision financiero y brevemente un update riba e tema di Geschillenregeling. Un tema hopi importante cu e diferente Parlamento a ricibi un presentacion riba dje di parti di e projectleider di e team di investigacion di e Nationale Ombudsman ta e asunto di studiantenan di e islanan Aruba, Corsou y St. Maarten na Hulanda. Esaki a trata e problematica di vivienda pa cu nos studiantenan y tambe e problematica pa yega na un Burgerservicenummer (BSN nr). Basa riba un encuesta haci di parti di e Ombudsman a emiti un publicacion cu loke nan por a constata pero tambe a duna un lista di recomendacionnan.

Loke ta spera basa riba e rapport di e Ombudsman ta cu lo purba yega na solucionnan pronto pa cu number di BSN cu ta necesario pa studiantenan por cuminsa regla lo necesario pa por studia na Hulanda. Conclusion si ta cu e pa yega na solucion lo ta mester propone un cambio di ley pa por regla esaki.

E tema di vivienda si ta un tema poco mas dificil pa yega na solucion mesora pero si a pone accento riba esaki durante e reunion y lo bay tuma e oportunidad pa papia cu coleganan Parlamentario Hulandes tambe riba e tema aki.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Bahada continuo di bari di petroleo ta bon noticia pa nos pueblo

Ta mi custumber pa informa pueblo tur siman riba e prijs di e bari di petroleo riba medionan social. Mi ta haci esaki pa informa y tambe pa pueblo por sa kico por ser spera ora ta anuncia e bahada of subida di esaki. Siman pasa e bari di petroleo tabata na $86.17, sinembargo riba Dialuna 26 di September esaki a baha pa $77.62! Esaki ta un bahada drastico di $8.55 pa bari! Esaki sigur ta un bon noticia y lo sigura cu otro luna lo sigui baha e prijs di gasolin, diesel y kerosin. Esaki lo traduci den bahada di inflacion, menos gasto pa pueblo y comerciantenan y mas placa den cartera di pueblo. Adicionalmente e reduccion de e prijs di petroleo por significa cu gastonan di produccion di productonan, transporte di carga y flete internacional lo por baha.

E bon noticia di e bahada di petroleo aki ta, cu esaki ta nivelando te na e prijs di December 2021. Si petroleo sigui baha di e forma aki kisas e ta responsabel pa WEB Aruba NV cuminsa considera na un cierto momento pa hedge atrobe y asina cuminsa baha prijs di awa cu coriente. Si petroleo keda experiencia caidanan di $8.55 den un siman, esaki por significa cu pronto nos lo por conoce prijsnan di petroleo bao di $50. Mi ta kere cu tur hende kier



esey. Sinembargo nos sa cu e mercado ta hopi inconsistente y cu prijs por tambalia pero tambe subi cu cualkier noticia. Pa awor e indicacion ta mustra un tendencia cu e prijs lo sigui baha den futuro.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Ta traha pa sigui mantene y atrae bishitantenan di tur parti di mundo pa Aruba



Tur aña riba 27 di september ta celebra dia mundial di Turismo. Na Aruba nos tambe ta pone atencion na e dia special aki. E aña aki, mainta trempan Gobierno di Aruba a haci un acto floral na Plaza Juancho Irausquin, pa asina conmemora Juancho Irausquin y Ike Cohen como e lidernan pionero di Aruba su turismo.

E dia a continua cu un conferencia di "World Tourism Day Conference" na Marriott Hotel. E tema di e aña aki ta "Reconsiderando Turismo." E meta di esaki ta pa inspira e debate rond di reconsideracion di turismo pa desaroyo, incluyendo mediante educacion y trabao, e impacto di turismo riba planeta y e oportunidadnan pa crece mas sosteniblemente.

E conferencia aki tabata uno tremendo. A pone e enfasis con importante turismo ta pa Aruba.

Pa medio di e presentacionnan a ilustra e campañanan nobo cu a inicia durante e ultimo 2 añanan. A mustra con exitoso esaki a resulta, pero tambe nos por mira esaki basa riba e crecemento den e cifranan di bishitante di turista na Aruba. A mustra e pronostico pa aña 2023, unda ta mustra cu turismo lo sigui crece mas ainda.

Mi kier felicita Gobierno di Aruba, Minister Dangui pa e vision- y trabounan cu turismo. Aruba Tourism Authority y tur empleado den e sector hotelero cu ta e di 2 sector laboral mas grandi na Aruba.

Aruba sigur ta un perla hopi bunita den Caribe esey ta atrae nos turistanan pa sigui bishita, pero nos como e ciudadanonan mester semper keda cu e mesun amabilidad, cordialidad, pa asina laga e turistanan sinti nan na cas y cu e pensamento di kier regresa.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Miembronan di presidium di IPKO a bishita Presidente di Eerste Kamer

Diamars, 27 di september 2022, reunionnan di IPKO a inicia na Den Haag Hulanda. E dia a cuminsa mainta trempan y tabata un dia largo. Hunto cu Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk, representando delegacion di Aruba nos a atende un reunion cu Presidente di Eerste Kamer Prof.dr. J.A. Bruijn.

Un reunion cortico pero hopi ameno caminda nos a keda yama bon bini y a haya splicacion di Eerste Kamer, nan edificio temporal y tambe di e renobacion andando na Binnenhof. Temporalmente nan ta ubica den e edificio monumental y historico yama Huis Huguetan cu durante tempo a keda amplia cu un pida nobo y moderno.

Durante e reunion aki e importancia di arte a keda accentua y duidelijk den ful e edificio bo por tuma nota di esaki. Eerste Kamer tin un coleccion bunita di arte cu ta consisti di arte hopi bieu (mas cu 300 aña) y arte moderno. Unda bo cana den e edificio actual bo ta mira y experiencia esaki. Hopi bunita mes. No ta algo cu a sosode sin mas. Ta ful un kunstplan a keda traha hunto cu conseheronan di arte di rijksoverheid. E plan aki tin 3 tema central: 1) "de verbinding tussen heden en verleden", 2) "reflectie en verbeeldingskracht" en 3) "de blik naar buiten". Pa realisa e decoracion di e edificio nan a uza arte di nan coleccion propio pero tambe di museonan y a laga traha nobo. Como regalo nos a haya un bunita publicacion al respecto.

Mi a encanta e vision tras di ful e proyecto aki caminda un instituto bieu manera Eerste Kamer ta muda pa un edificio nobo, arte bieu ta keda combina cu obranan nobo y inspirativo di artistanan di awe. Manera nan mes ta bisa nan ta spera cu mediante esaki nan lo inspira, conecta y pone uno pensa. Uzando un di e funcionnan mas clave di cultura.

Otro punto cu nos a trata ta tur e retonan actual cu nos tin caminda a keda enfatisa cu trahando hunto nos ta mas fuerte. A papia di e relacion den reino y cu nos mester sigui estrecha esaki na beneficio di nos pais y nos hendenan. Durante e dianan nos dilanti mi lo ta brindando mas informacion encuanto e diferente puntonan cu a keda atendi durante e prome dia di IPKO.

Team profesional di HOH, LabHOH y Bloedbank na Expo Salud

Publico a keda impresiona cu e booth ONE TEAM cu Semper t'ey!

Durante fin di siman, diferente profesionalnan den mundo di cuido a bin hunto como un solo team durante Expo Salud cu a tuma luga den Compleho Deportivo Betico Croes. E booth 'One Team' cu coleganan di HOH, LabHOH y Bloedbank tabate'y presente pa asina brinda publico tur e informacion necesario for di biba saludabel, midi cholesterol, hiba bishitantenan den e mundo fascinante di laboratorio y alabes busca donante pa salba bida.

Bishitantenan di e booth One Team na e Expo por a haci entre otro test di colesterol pero alabes haya informacion di con un mashin di dialisis ta traha y cuanto ora pa dia y siman dialisa ta tuma. Un mashin cu ta filtra sanger cual ta un invencion tremendo pero alabes lamentabel ora un pashent yega asina leu cu e mester dialisa. Pues a duna informacion di e importancia di un bida saludabel pa no yega asina leu cu mester e tratamento di dialisis.
Rachel Kraaivanger, zorgmanager di departamento di dialisis a sigui splica cu ademas a duna informacion a medio di foyeto di e campaña conoci di HOH riba medionan social "smart cu carbs'.

Zoyenka Figaroa, analista na departamento di patologia, a splica cu e dia aki LabHOH a ofrece informacion riba kico ta pasa cu nan material organico y con nan ta traha cu esaki na LabHOH. Hasta a trece un microscop pe bishitante mes por mira con material ta mustra bou di microscop y kico tur por mira den e 'plaatje' cual ta hopi fascinante. Bishitantenan por a mira entre otro schimmel, tuberculosis y tambe paptest bou microscop. Fuera di esey LabHOH a bin cu potchi mustrando un galblaas yena cu piedra, e piedra mes y tambe un appendix y un tripa.
Ademas, e ta sigui informa cu aworaki LabHOH tambe ta ofrece e pashent e servicio di prik na cas. Si un persona ta 'thuisliggend' y no por sali for di cas pa cualkier motibo por yama LabHOH y nan ta pasa cerca e pashent gratis pa haci e testnan aki na cas mes.

Coordinador di Bloedbank, Fabian Werleman, a comenta cu pa medio di un sistema di registracion online esaki a resulta hopi bon durante e Expo tambe. Hopi hende tabatin pregunta tocante e proceso di dunamento di sanger y kico ta pasa cu e sanger despues di duna. E coleganan entusiasma a logra registra bastante persona cu awor lo cuminsa den nan proceso pa bira donante. Pa Bloedbank e dia aki sigur tabata hopi exitoso den recluta mas donante.







Director di Hospital, Jacco Vroegop, a comenta cu durante e Expo Salud e tres fundacion a para hunto como un solo team. Hunto nan a ofrece splicacion p'e personanan cu enfermedad cronico y mustra con importante ta pa cuida bo mes, sea bo curpa, bo cuido mental, pa move bon, etc.
Vroepop ta hopi orguyoso di a para hunto cu e team completo di HOH, LabHOH y Bloedbank di Hospital cu e dia aki a demostra un bes mas nan profesionalismo y entusiasmo pa sali y duna informacion y alabes reculta mas donante paso "Nos semper t'ey!"

Minister Oduber di bishita na Playa Linda Beach Resort

Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud Publico, sr. Dangui Oduber, a haya un recorido di e establecimento acompaña p'a e Gerente General Peter van Grinsven, Angela Guarino, kende ta e Chairman di Board di Playa Linda y tambe Sulaika Kelly cu ta Directora di Operacion.
E la wordo ricibi calidamente pa varios empleado y durante e recorido tabata tin oportunidad pa mira tur e facilidadnan di e hotel y tur locual ta wordo haci pa eleva e calidad di servicio y producto. Tin diferente remodelacion andando actualmente. E famoso Eduardo's Beach Shack entre otro ta den proceso di expansion pa ofrece e bishitantenan mas espacio pa por disfruta comodamente.

Den conversacion cu Sr. van Grinsven, e la indica cu Playa Linda ta inverti tur aña un suma standard di 1.4 miyon florin of mas den mantencion di e hotel. Actualmente nan ta den proceso pa renoba nan penthousenan, cu ta sold out pa gran parti di e aña caba. Esakinan ta inversion di algun miyon di florin.

Playa Linda ta consisti pa mayor parti di timeshares, cual ta duna e hotel un aspecto di un comunidad cera como un famia. E bishitante nan ta keda bin tur aña pasobra nan ta encanta cu Aruba. Ademas di esaki, Sr. van Grinsven ta splica cu Playa Linda tin 111 palapa riba beach y nan ta conta cu entre 500 a 600 turista riba beach den high season. Actualmente nan ta na 92% di capacidad y completamente sold out pa fin di aña.

Apesar di e pandemia di COVID19, Playa Linda nunca no a manda ningun trahado cas durante e temporada aki. "Esaki ta gran parti danki na e systema di timeshare pero tambe e sosten continuo di nos board", tawata palabranan di sr. van Grinsven.
Dia 5 di Juli 2023 Playa Linda lo ta celebrando 40 aña di existencia.

Minister Oduber ta sumamente satisfecho cu e recorido aki y cu tur informacion adkiri. Tambe ta extende un palabra di danki na tur trahado cu ta haci nan esfuerso tur dia pa ofrece servicio di calidad, laborando den un industria asina crucial pa pais Aruba.









Destiny Maduro a gradua como Bachelor den Organization, Governance, and Management

Dia 26 di september 2022, Destiny Maduro a defende su tesis cu exito y ricibi su titulo di 'Bachelor of Arts in Organization, Governance and Management'. Destiny a defende su tesis dilanti di comision di graduacion cu tawata consisti di Mr. Eduard Dresscher, MSc., Sra. Judelca Briceño, MSc., y Sra.mr. Kathleen Ruiz-Paskel, directora di DIMAS. Ademas tabata presente decano di Facultad di Arte y Ciencia, dr. Mieke de Droog, famia di Destiny, invitadonan y otro docentenan di Universidad di Aruba.



E titulo di Destiny su tesis ta "A Quantitative Research on the Perception, Preference, and Experience of Arubans in Higher Education Towards the Acculturation of Venezuelan Migrants". Destiny a investiga con e Arubano den educacion na nivel universitario ta percibi y experiencia con migrante Venezolano ta adapta na nos cultura na Aruba. Ademas, e investigacion ta purba di mira con e conceptonan stereotipico y perspectiva di menasa/peliger di e migrante Venezolano ta influencia e preferencia di e Arubano den educacion na nivel universitario pa con e migrante Venezolano mester adapta na Aruba su cultura.

E investigacion aki a uza un metodo cuantitativo pa recoge e data. A distribui un cuestionario automatisa via 'Google Forms'. Tabata tin 132 Arubano den educacion na nivel universitario cu a participa na e estudio aki. E participantenan tabata entre otro studiante, maestro/a, y otro empleado na e institutonan Universidad di Aruba (UA) y Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

E resultadonan di Destiny su investigacion ta indica cu Arubano den educacion tercera tin un perspectiva cu migrante Venezolano ta adaptando na Aruba su cultura den e forma di integracion. Ademas, e participantenan tin un preferencia pa migrante Venezolano integra na Aruba su cultura. Tambe, e encuestadonan ta experiencia cu migrante Venezolano ta integrando na e cultura di Aruba den e area di labor, educacion, y social. Pero tambe, tabata tin un poco experiencia cu migrante Venezolano ta scoge pa separa nan mes di e cultura di Aruba den e manera di scoge pa papia solamente Spaño.

Abase di e resultadonan di Destiny su investigacion a recomenda entre otro: pa haci e mesun investigacion aki den e perspectiva di e migrante Venezolano pa wak con a nan ta percibi nan propio adaptacion na cultura di Aruba. Tambe, ta recomenda pa evalua e proceduranan di migracion pa wak si nan ta coresponde cu recomendacion di organisacion internacional, pa asina por haci adaptacion na un manera integra. E ultimo recomendacion ta pa e UA y IPA trece mas conscientisacion riba stereotipo positivo di migrante Venezolano y tambe informa tocante e contribucion positivo cu migrante Venezolano ta trece na e economia, sociedad y cultura di Aruba.

Un palabra di gratitud ta bay na: directora di DIMAS, Sra. Kathleen Ruiz-Paskel, e coleganan di Universidad di Aruba, e docentenan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda of guia Destiny como studiante na un manera of otro. Tambe ta gradici esnan pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimento aki.

Aruba Tourism Authority a organisa conferencia di Dia Mundial di Turismo

Despues di 2 aña den forma virtual a celebra esaki den persona debidamente

Dia Mundial di Turismo ta wordo celebra riba 27 di september tur aña y en conexion cu esaki, A.T.A. a organisa su conferencia anual un biaha mas, e biaha aki den persona, den presencia di mas di 300 persona, despues di 2 aña cu el a ser efectua den forma virtual.

Dia Mundial di Turismo ta un ocasion special unda Aruba Tourism Authority ta tuma e oportunidad pa conscientisa comunidad riba e importancia di e industria pa nos pais y celebra e individuonan cu ta traha den turismo.

'Rethinking tourism', ta e tema cu Organisacion Mundial di Turismo a scoge e aña aki, considerando cu e sector ta recuperando mundialmente y mester bay analisa den ki direccion kier bay como destino turistico.

E conferencia a conta cu presencia di varios miembro di Parlamento di Aruba, Minister President, Minister di Turismo y Salud Publico y Minister di Educacion y Deporte como tambe miembronan di Hunta di directiva di A.T.A., CEO di AHATA, CEO di AAA, CEO di APA, Presidente di ATSA y socionan den e industria. Adicionalmente, e conferencia tawata e sesion di apertura oficial pa e Conferencia di 'Aruba Meets Europe', cu a trece tur socio clave y hopi nobo na nos isla e siman aki, pa cual A.T.A. tin un programa completo prepara pa nan. Manera custumber studiantenan di e unidad di Hospitalidad di EPI y di e facultad di Turismo di Universidad di Aruba tambe tawata presente. Tur acompaña pa e ekipo di A.T.A. Aruba. Edjean Semeleer a fungi como Maestro di Ceremonia y a deleita e participantenan cu musica di Aruba, acompaña pa Chris Kross. Mester bisa cu durante di e dia di celebracion, A.T.A. a dedica atencion separa na e industria di turismo crucero pa medio di otro edicion di "Cruise Symposium Aruba" cual a tuma luga despues di e celebracion ariba menciona.

Durante e transcurso di e mainta Minister Oduber y Ronella Croes CEO di A.T.A. a hiba palabra, sigui pa Max Pinas y Julius van Leeuwen di 'DEPT Agency', un di e agencianan internacional cu A.T.A. ta traha cu n'e. Bunita pa menciona ta cu Max a nace na Aruba y Julius a crece akinan, pues ambos tin un conexion cu nos isla, y p'esey mes a wordo scogi pa comparti nan experticio y inspira.

Como parti di su presentacion, Ronella a menciona cu un di e elementonan cu mas a resalta durante e pandemia como tambe den periodo di recuperacion ta e resiliencia cu nos tin como un nacion. Esaki ta un elemento di Aruba su DNA y esaki tawata e compas cu a guia nos durante e crisis. Nos recuperacion tawata posibel a traves di e resiliencia ey combina cu trabao duro y esfuerso di socionan den sector publico y sector priva y sigur tambe e apoyo di nos comunidad.







Den liña cu e tema; 'rethinking tourism', A.T.A. lo sigui pensa y adapta esfuersonan dirigi riba bienestar di nos industria, nos isla y nos hendenan.

Un danki special na tur persona cu ta traha sea directamente of indirectamente den turismo. Danki pa aporta na e pilar di nos economia, danki pa hiba nos isla dilanti. Na e ekipo di A.T.A na Aruba pero tambe na Norte America, Latino America y Europa, danki pa boso pasion pa nos isla y su bienestar.

DLVV-Santa Rosa ta comparti informacion valioso

Durante e Caribbean Plant Health Directors forum XV

“Pa falta di ley nan fytosanitario ariba entrada di mata y su derivadonan, ta importante pa Aruba mantene su mes informa ariba malesa y insecto nan invasivo pa nos medio ambiente”

Riba 14, 15 y 16 di September 2022, ing. Sr. Facundo Franken, den representacion di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV), a atende por medio di Zoom, e di 15 foro di e Caribbean Plant Health Directors (CPHD). CPHD ta fungi como e grupo di trabou tecnico di e Caribbean and Agricultural Health Food Safety Agency, cu ariba su mes ta e representante regional di salud di mata abou di e tratado International Plant Protection Convention.

Pa Aruba di importancia tabata cu recientemente e CPHD a renoba e Memory of Understanding cu tin cu Universidad di Florida, Merca, tocante e Caribbean Pest Diagnostic Network te cu Juni 2024. Den futuro e netwerk kier expande e experticio cu nematodonan. DLVV a nombra Facundo Franken y Ludwig Rasmijn como Focal Point pa e network. Tambe cu un subgrupo tecnico di trabou a presenta e 10 pestenan di probabilidad mas halto di impacto pa e proximo dos añanan.

Cuanan ta e Rice panicle mite, Red Ring nematode, Fusarium oxysporum fsp cubens TR4, Maize lethal necrosis disease, Ceratitis capitata, Banana Bunchy top virus, Helicoverpa armigera (Old Worm Bollworm), Ralstonia solanacearum Race 3 Biovar 2 (Brown rot of potato), Rhynchophorus ferrugineus (Red Palm Weevil) y Peronosclerspora phillippinensis (Downy mildew). Di 2009 ta establece cu e RPW ta presente na Aruba cu ta con bin CPHD a contacta DLVV.

Na 2020 COVID a stroba Florida Agricultural & Mechanization University di bin verifica si ainda e RPW



ta presente. Na 2014 DLVV a ricibi bishita di entomologonan di e Centro Internacional di Agricultura Tropical pa revisa e presencia di e nematodo causante di Red Ring Disease, Bursaphelenchus cocophilus. Nan no a logra haya e nematodo maske nan a haya e RPW. Ariba 260216 a logra constata e presencia di e Musca di Fruta di Mediterraneo (Ceratitis capitata) na Aruba. E aña aki particularmente DLVV a haya hopi keho ariba dje y e ta fastioso pa combati. E subgrupo ariba menciona ta radica abou di e grupo di trabou tecnico tocante salvaguardia, na Ingles Safeguarding.

Aruba ta miembro di e grupo aki sinembargo poco involucra pa falta di regulacion di fytosanidad. Pa clausura e di dos dia di e foro Dr. Amy Roda a comenta tocante e Giant African Snail (GAS) cu Florida Department of Agriculture and Consumer Services a intercepta e aña aki mientras cu aña pasa ela declara e GAS eradica. Dr. Roda a mustra cu e hayanza nobo ta keda 300 milla di Miami. Un distancia cu ta mas grandi cu cierto islanan den Caribe ta keda for di otro. Tambe parce cu e hayazgo ta un tipo cu ta blanco di carni cu un conchi relativamente cla, caracteristico di e comercio di pest. Ariba 240411 DLVV a ricibi confirmacion cu Aruba tin e GAS. E aña aki particularmente tabata tin diferente melding di e peste. DLVV a elabora un foyeto tocante slak. Por ultimo e di tres dia di e foro tabata tin un “Tuta Integrated Pest Management approach”.

Eyden a participa cu na Juli 2022 hende a constata presencia di e minado di Tomati, Tuta absoluta na Venezuela mescos na Trinidad & Tobago. Esaki kiermen cu probablemente e ta na Aruba tambe. Atrobe e foro a menciona cu Aruba por medio di e preclearance, ta un di e nacionnan unda Merca ta haci e campaña di Don’t Pack a Pest. Un programa di Merca pa conscientisa su inhabitantenan pa evita hiba material organico cu por ta pesta pa Merca.

Di importancia pa e foro ta e Caribbean-Biosecurity Interception System cu hende a exitosamente test na Jamaica y Cayman Islands. Den 2023 e lo keda introduci na 18 otro nacion miembro. E C-BIS ta un web-based/cloud database unda inspectornan na e Puerto nan di entrada cu ta conta cu e autoridad mediante e ley fytosanitario, por registra e interceptacion di peste.

Alabes a test cu exito na Sint Kitts and Nevis e Caribbean Surveillance Tool. Pa mas informacion interesadonan por informa cu DLVV-Santa Rosa por medio di number di telefon 585-8102 of e-mail na info@santarosa.aw.

Minister Dangui Oduber:

Cruise Tourism Symposium



Diamars dia 27 di September a celebra World Tourism Day y na mesun momento tambe a celebra Cruise Tourism Industry, cual ta un parti importante den e industria di turismo. Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, a inaugura e "Cruise Tourism Symposium" diamars atardi na Marriott Ballroom.

Durante e symposium aki tabata tin diferente presentacion cu a tuma luga cu un grupo diverso di expertonan di Aruba pero tambe internacional. Tin diferente invitado a bin for di Europa pa asisti e "Aruba meets Europe conference" y na mesun momento tabata presente pa e symposium di crucero. Aruba su industria di crucero a restart na Juni di 2021 y ta premira un recuperacion di 80% pa final di aña 2022. Consecuentemente, Aruba tabata parti di un di e prome destinacionnan den Caribe pa cruceronan saliente for di Merca. Agregando na esaki, recientemente e proyecto di Port City a wordo anuncia cual ta un inversion di 500 miyon cu lo percura pa eleva e calidad turismo crucero y tambe atrae mas turista.

E strategia pa cu e industria aki ta pa pais Aruba haya mas entrada por medio di e turista crucero cu ta inverti ora cu nan baha na Aruba. Den e vision di turismo crucero tambe tin e 4 puntonan cardinal cu lo enfoca riba dje den e siguiente añanan. Esakinan ta turismo sostenibel, desaroyo di isla Aruba, innovacion y un isla cu ta rico den data pa por evalua y sigui haci plan y proyecto nan pa eleva e calidad di producto Aruba y locual nos ta ofrece.

Tambe mester menciona cu den 2023 tin diferente liña di curucero cu lo cuminsa yega na e port di Aruba, entre otro Silversea y Seabourn, Virgin Cruises, Ritz Carlton Yacht Collection y tambe Explora Journeys. Tur esakinan ta parti di e plan strategico pa diversifcia turismo crucero y crea mas entrada pa pais Aruba.

Turismo crucero ta un parti importante di Aruba su plan di turismo y economia. Sr. Oduber ta gradici tur stakeholders cu a haci nan esfuerso pa e evento aki, creando un espacio caminda cu por a intercambia diferente idea y adkiri hopi informacion. Un danki ta bay specialmente na Aruba Tourism Authority, cu semper ta principal den fortifica relacionnan y ehecuta e vision di turismo pa Aruba.

Minister Xiomara Maduro presente na evento "Experience the Netherlands 2"

Companianan Hulandes a presenta nan producto y servicio

Recientemente riba invitacion di e Embahador di Reino Hulandes na Colombia, sr. Ernst Noorman, Minister Xiomara Maduro tabata presente na e evento "Experience the Netherlands 2" na Colombia. Durante e evento aki companianan Hulandes a presenta nan producto y servicio na e comunidad mercantil di Colombia. Tabata interesante pa mira e toke di innovacion cu tur compania a trece dilanti. Minister Maduro a haci uzo di e oportunidad pa combersa un rato cu varios compania di Colombia cu ya caba ta haci negoshi na Aruba. E mandatario a gradici nan pa e confiansa y a extende e invitacion pa mas compania explora e oportunidadnan cu 'Aruba, La Isla Feliz del Reino Holandes' ta ofrece pa haci negoshi.







Workshop pa docente na biblioteca









Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha, biblioteca ta ofrece un biaha mas tayer pa docentenan di scol primario y enseñansa special. Den un manera informativo y 'speels' Mirto Laclé, Dave Simon y Esther Vermeulen ta comparti 'Tips & Tricks' pa inspira docentenan pa prepara nan klas pa Festival di Buki pa Mucha 2022.

Workshop Idea "Kid$ Biz Market"

Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu nos partnernan ActionCOACH, MA Production Group, Santa Rosa, RBC Royal Bank y Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta organisando un proyecto pa e muchanan di entre 9 te cu 13 aña.

E nomber di e proyecto aki ta "Kid$ Biz Market", y lo ta dia 3, 4, 5 y 7 october 2022. E proyecto aki lo dura 4 dia y e orario lo ta di 9:00am te cu 12:15pm. Entrada ta completamente GRATIS.

For di 28 februari 2018, IDEA a inicia e proyecto cu yama "Kidpreneur$ With Big Ideas" cu ta specialmente pa e muchanan cu ta bishitando e Traimerdianan na Aruba.

Pa duna oportunidad na otro muchanan cu no ta bishitando Traimerdia, IDEA a dicidi di organisa un actividad di 4 dia pa nan, yena cu workshopnan cu por inspira nan pa den futuro nan por bira un comerciante. Na final di e proyecto, nan lo ricibi un certificado di participacion.

E contenido di e workshop ta lo siguiente:

- Get Kids started as Entrepreneurs
- Tech Workshop: The Basics of Lighting & Sound
- Kids Agripreneur in the Making
- Financial Literacy: Earning
- Financial Literacy: Saving
- Creative Snack Making (Animal Day Edition)
- Creative Cards Making (Christmas Edition)
- Business Plan for Kids
- Certification Award

E proyecto aki lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa dor di haci actividadnan comercial for di un edad hopi jong uzando nan mesun creatividad. E muchanan lo wordo stimula pa nan tin nan mesun negoshi den futuro.

E intencion ta pa e muchanan aki tambe por participa na e Christmas Shopping Bazaar cu lo wordo organisa den comienso di december 2022 dor di Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y IDEA, pa asina nan haya e oportunidad pa bende nan productonan cu nan mes a crea.

Pa por registra bo yiu pa participa, por manda nos un e-mail na L.croes@deaci.aw. Nos lo manda tur informacion necesario pa registra. Cupo ta limita. Nos di IDEA ta desea tur e participantenan hopi exito cu e bunita proyecto di: "Kid$ Biz Market".

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Recordando e pioneronan di nos turismo

Conmemorando Dia Mundial di Turismo



Riba 27 di september, Dia Mundial di Turismo, trempan den oranan di mainta Gobierno di Aruba a organisa un acto protocolario dedica na e lider pionero di Aruba su turismo y alabes pa recorda e di 60 aña di fayecimento di Sr. Juan Enrique 'Juancho' Irausquin y tambe e di 15 aña di fayecimento di Sr. Ike Cohen. Di e forma aki a cuminsa cu e conmemoracion di Dia Mundial di Turismo. Presente na e mainta aki tanta Gobierno di Aruba y Secretario di conseho di minister, Parlamento di Aruba, ATA, representante di partido PPA, representante di famia di Ike Cohen y algun invitado mas.

Juancho Irausquin lider pionero y visionario

Sr. Juancho Irausquin tabata antes un bankero y despues a drenta e mundo di politica na Aruba. Tabata e vision di Sr. Irausquin pa a desaroya e industria di turismo na Aruba. Su logro grandi na aña 1959 ta e momento cu prome hotel grandi di Aruba, cu ta e Aruba Caribbean Hotel (awendia unda ta Hilton Hotel) a keda inaugura. Di e forma aki e vision y trabounan di Juancho Irausquin a inicia e industria economico mas importante di Aruba pa e decadanan cu a sigui.

Ike Cohen visionario y motor den turismo

Un cabayero hoben cu a bin Aruba na aña 1950 y tabata un cotnratista di verf pa Lago. Na 1964 Sr. Cohen a cumpra su prome hotel cu tabata Strand Hotel y despues a cambia su nomber pa 'Talk of the Town'. Despues di su prome hotel, Sr. Cohen a construi Manchebo Beach Hotel, funda Calloway Catering services y Tec Agencies. Sr. Cohen semper a brinda nos localnan y tambe studiantenan e oportunidad di traha den e mundo hotelero y asina crece y bira profesionalnan den e mundo di hoteleria.

Di e forma aki tambe nos a para keto y recorda dos persona hopi importante pa e desaroyo di Turismo na nos isla. Sr. Irasquin y Sr. Cohen tawata dos di e personanan cu aporta na pone un fundeshi fuerte cu awe nos por sigui construi e producto 'Aruba' riba dje.

Chauffeur multa pa baby den scochi

DIAMARS mainta pa 7.45 un patruya di polis cu tabata pasando den Nijhofstraat, a tuma nota di un auto marca Nissan-Fuga, caminda e chauffeur femenino, tabata coriendo auto c'un mucha chikito den su scochi.

Mesora a duna instruccion na e dama pa e para loke el a haci tambe y polisnan a nota cu e chauffeur no tabatin faha di siguridad bisti.

A papia cu e señora poniendo enfasis di e peliger cu e ta pone bida di e mucha pero tambe di dje den peliger serio si dado caso e haya su mes den un accidente.

E señora a ricibi multa pa violacion di art. 45 lid 1 y 3, di LVR y awor e tin cu paga un bon suma pa motibo di no actua responsablemente ni cu su yiu y tampoco cu su mes.

Polis ta debolbe auto confisca

UN auto cu polisnan a confisca despues cu denuncia a drenta di un auto staciona den forma sospechoso na Malmok, a ser entrega bek na su doño ora cu e cabayero di inicial Y. A presenta na warda di polis pa busca su auto.

Polisnan a combersa cu e homber aki kende a declara cu el a laga e auto atras na e sitio, despues cu el a baha caminda y bay dal cu e auto riba un cero di santo, caminda el a golpia su cara y a kap su lipnan.

Esaki a sosode na momento cu el a trata di bay coy su celularnan for di e dashboard y a kita bista for di caminda pero despues el a wordo hiba pa hospital pa ricibi tratamento y a laga e auto na e sitio.

Polisnan tambe a entrega e homber su dos celularnan di marca Samsung despues cu el a logra di kita lock di esakinan, confirmando cu e ta doño di nan y despues di a paga gasto di takelwagen, e auto a ser declara liber pa e doño bay cu esaki.

Sinembargo e mester a bolbe paga pa un servicio di takelwagen pa hiba e auto su cas.

Poderando mucha pa haci un bon escogencia

Den e mundo di awendia traficacion di droga ta noticia tur siman, inflacion y aumento di prijs ta afectando famianan mas cu nunca y den e mesun rosea no tin aumento di salario pa combati e demanda grandi den nos comunidad. Kico nos por haci pa nos hobennan tin speransa den nan futuro? Con por logra cu un mucha por haci un bon escogencia den e mundo turbulento cu nos ta biba aden?

Pa contesta e preguntanan aki YMCA y The Freewinds a traha hunto pa entrega e programa" E Caminda pa Felicidad" na e muchanan di 8 pa 14 den nan programa di YMCA.
Durante e entrega tur mucha a ricibi nan propio copia di e buki "E Caminda pa Felicidad" na Papiamento. E Caminda pa Felicidad ta un buki no religioso basa riba codigo moral y basa riba sentido comun, skirbi pa L. Ron Hubbard. E ta yena e vacuum moral den un sociedad mas materialista tur dia. E ta contene 21 principio basico cu ta guia un persona na un miho calidad di bida pa nan mes, nan famia y esnan rond di dje.



Muchanan di YMCA lesando e buki e caminda pa felicidad

E muchanan tawata asina excita cu bo por a sinti'e den e local. Una bes cu nan a cuminsa lesa e buki nan a mustra hopi interes y inmediatamente nan a cuminsa lansa preguntanan al caso n'e representante di Freewinds, cu a duna e seminario. Na final di e prome seminario e muchanan a keda hopi excita pa sa precies na unda y ki ora e siguiente les lo ta.

Pa mustra kico e programa aki ta trece pa e muchanan, ata aki loke un di e muchanan a bisa despues di e prome les: *"Mi ta realisa cu ta den mi man pa sigura cu mi haci bon escogencia y haci loke ta bon. Si mi por influencia bida maske den algo chikito, pero bon, esey lo ta hopi bon. Ta importante pa yuda otro hende cu no por yuda su mes. Nos mester yuda hende mas miho cu nos por!"*



YMCA Children lesando "The Way to Happiness" Booklet

Freewinds ta un barco cu su meta ta pa crea un miho mundo. Ora e pandemia a dal den 2020 Freewinds tawata na Aruba. Su Ministerio di Boluntario a saca man pa yuda henter nos isla cu desinfeccion y educacion. Nan motto tawata "Haci di Aruba e luga mas sigur na mundo."

Awendia Freewinds ta sigui yuda Aruba hunto cu NGO's, manera YMCA, cu nan programanan humanitario pa yuda nos sociedad atrobe dor di comparti e meta di yuda nos comunidad lanta atrobe. YMCA y Freewinds sa cu educando nos hobennan cu "E Caminda pa Felicidad", ta e miho manera pa yuda nan haci e miho escogencia den nan bida. E accion riba su mes lo influencia e bida di esnan cu nan ta biba cu ne.

Sra. Mariana Kelly-Paula, directora di YMCA Aruba a bisa lo siguiente:
"YMCA Aruba ta masha agradecido p'e ayudo cu nos a ricibi di Freewinds den e ultimo añanan. Freewinds no a yuda nos solamente durante e pandemia dor di desinfecta tur dos di nos centro, pero tambe nan a mustra nan caridad dor di organisa actividadnan special pa e participante di nos programa despues di scol. Un di e recuerdo mas grato ta ora Santa a yega y duna tur participante un regalo di Pasco. Nos ta gradici Freewinds pa tur cos y nos ta contento p'e actividadnan di e capitulo nobo den nos alianza."

Pa cualquier información di e programa di " E Caminda pa Felicidad" por fabor yama of skirbi na portcaptain@freewinds.org of bay na nos website www.thewaytohappiness.org

Gobierno a dedica e dia na dos lider pionero den turismo

Señor Juan Enrique Irausquin y Señor Ike Cohen

Diamars 27 di september en conexion cu "Dia Mundial di Turismo" a tuma luga un ceremonia y ponemento di krans na Plaza Juancho Yrausquin pa reflexiona riba e esfuerso di cada trahado den henter e industria turistico, for di esnan cu ta traha den sector hotelero, pa esnan cu ta traha na aeropuerto y taxistanan. Pero tambe a honra y dedica e dia na dos lider pionero den turismo, señor Juan Enrique Irausquin y señor Ike Cohen. Prome Minister Evelyn Wever-Croes den su discurso na e ocasion, a conta e storia di ambos persona enfatisando e esfuerso cu cada un a haci pa nos industria turistico.



E industria turistico di Aruba a inicia cu vision di un lider cu a mira mas leu den temponan dificil despues di guera. El a pensa cu kisas un dia e refineria lo no t'ey mas y cu Aruba lo mester ta prepara. Nomber di e persona aki ta señor Juan Enrique Irausquin. Despues di a traha como bankero pa hopi aña, señor Yrausquin a drenta den politica y na 1949 el a lanta su propio partido politico PPA. For di 1955 pa 1975, Juancho Yrausquin y su partido a goberna Aruba cu un mayoria absoluto na varios ocasion.

Hunto cu su man drechi den gobernacion, sr. Oscar Henriquez, señor Yrausquin a convence empresarionan pa kere den Aruba y den nan plan. Despues di establece e planta di awa y coriente pa Aruba, a expande Aeropuerto cu un pista nobo, a traha boulevard y a traha cu e miho arkitectonan di Merca, pa diseña Aruba su prome hotel grandi, Aruba Caribbean Hotel. E hotel aki a bira e carchi di invitacion internacional di Aruba, pa invita turistanan for di Merca, Europa y henter mundo pa pasa nan vacacion riba nos isla. Awe, riba Dia Mundial di Turismo 2022 ta conmemora cu 60 aña pasa (20-06-1962) señor Juan Enrique Irausquin a fayece.

Ademas a conmemora cu 15 aña pasa e exitoso empresario/hotelero masha stima señor Ike Cohen a bay laga nos. Despues di a perde su mayornan y ruman den segunda guera mundial, señor Cohen kier a cuminsa un bida nobo den un pais leu di Europa y leu di e situacionnan cu tabatin den guera. Hulanda e tempo ey a ofrece apoyo financiero pa esnan cu lo kier a bay biba y inverti den e colonianan di Reino. sr. Cohen a bay Corsou, despues Surinam, y despues finalmente el a scoge pa forma su bida na Aruba.

Aki el a cuminsa cu un compania di verf edificio y bibando na forma humilde el a cuminsa traha cu curashi y optimismo y cu determinacion. Na 1964 el a gana suficiente cu e por a cumpra Coral Strand hotel, motiva pa sr. Oscar Henriquez (man drechi di Juancho Yrausquin) kende tabata motiva empresarionan pa inverti y pa kere den Aruba. Despues sr. Cohen y su casa a cambia nomber di e hotel pa Talk of the Town Hotel y a sigui inverti cu construccion di Mancheo Beach Resort y mas compania. Asina creando miles di cupo di trabou pa nos hendenan y promove artistanan local pa entretene nan huespednan.

Durante di su ultimo añanan sr. Cohen a dedica su aniversario pa recauda fondo pa obranan di caridad y yuda fundacionnan social. Riba un 23 di september, 15 aña pasa, sr. Ike Cohen a fayece na edad di 96 aña.

"Asina Aruba a conoce mas pionero den turismo cu awe ainda ta cu nos, manera por ehempel sr. Michael Kuiperi, sr. Rori Arends y sr. Harold Malmberg. Awe despues cu Aruba a pasa den e pio crisis di historia cu e pandemia, ta e legado aki di nos lidernan pionero y visionario combina cu lucha estatal di Libertador Betico Croes y combina cu determinacion di tur esnan cu a traha den sector di hotel y restaurantnan, a motiva nos pa lanta bek cada dia cu animo y determinacion pa traha duro pa nos recuperacion despues di cada crisis atrobe.
P'esey ta gradici sr. Juancho Yrausquin y sr. Ike Cohen pa nan esfuerso cu determinacion pa realisa nan vision di turismo pa Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Gobierno di Aruba ta reconoce sr. Angel Rojer pionero den Aruba su turismo

Dia 27 di september rond mundo ta celebra "Dia Mundial di Turismo". Den cuadro di esaki, Gobierno di Aruba ta reflexiona riba e periodo di crisis cu a impacta Aruba su turismo y reconoce personanan visionario cu a contribui grandemente na desaroyo turistico di Aruba.

Turismo ta pilar economico di Aruba, p'esey riba "Dia Mundial di Turismo" e ta importante pa para keto y reflexiona riba diferente aspecto cu a tuma luga den transcurso di e añanan. Algo cu no por keda sin menciona ta e impacto enorme cu e crisis di Covid-19 tabatin riba nos turismo, cual Aruba ta recuperando di dje. Gobierno di Aruba ta haci uzo di e ocasion pa gradici cada persona cu a traves di nan curashi, animo y trabou duro, ta haci cu Aruba su turismo ta recuperando y creciendo.

Den transcurso di añanan, Aruba a conoce diferente persona cu e animo y curashi aki, pero tambe cu hopi determinacion y cu vision pa progreso di nos isla.

Na 1974 (48 aña pasa) sr. Angel Rojer a inicia su trayecto den industria turistico di Aruba cu solamente 2 camber y un vision di yega na mas camber. Mirando e demanda cu tabatin na Aruba, sr. Rojer a expande pa 4 camber y despues 6 y asina a sigui pa 10 camber. Sr. Rojer tabata traha 12 ora pa dia y tabata encarga cu diferente trabou sea e tabata traha cu coriente, tuberianan/ 'plumbing' y administracion. Actualmente, Coconut Inn tin 40 camber y ta un Boutique Hotel renombra na Aruba cu 12 empleado.



Ta danki na personanan manera sr. Angel Rojer, su famia y cada trahado di Coconut Inn, cu Aruba ta marca historia como un di e paisnan cu ta recuperando economicamente mas lihe y mas fuerte, danki na e recuperacion turistico.

P'esey riba e Dia Mundial di Tursimo, den nomber di Gobierno di Aruba ta reconoce sr. Angel Rojer pa su contribucion den sector di Turismo di Aruba. "Danki pa bo 48 aña di dedicacion, dinamismo y profesionalismo contribuyendo na Aruba su desaroyo como "Tourism Ambassador" / Embahador di nos turismo."

Pabien na sr. Rojer y henter su famia cu ta sostene, sin lubida cada empleado cu door di traha hunto por wak bek y celebra e bunita logro aki.

Minister Xiomara Maduro a presencia emotivo ceremonia di bati bel na IMSAN

Siman pasa Minister Maduro a presencia hunto demas coleganan minister, parlamentario y demas profesionalnan den cuido medico, un ceremonia emotivo na IMSAN na unda sr. Richardson ta bati e bel como e di 500 pashent cu ta caba su terapia di radiologia exitoso. E acto di bati bel sigur ta brinda e speransa di bida y ta señal di gratitud na tur cu ta haci e tratamento aki posibel na Aruba. E mandatario ta expresa palabra di pabien sr. Richardson, dr. Rajnherc y tur e profesionalnan di IMSAN cu ta haci e tratamento aki posibel. Como tambe masha pabien y danki na colega Minister di Salud Publico sr. Dangui Oduber pa kere den IMSAN y traha duro pa logra e ampliacion di e instituto medico importante aki pa nos Pais cu nos pashentnan por ricibi nan terapia di radiologia na Aruba mes.





Banco a cera cuenta di compania di prestamo chikito pa famia y amigo

WILLEMSTAD - Cu e mas reciente veredicto di corte dia 22 di september ultimo contra un compania den cual e ex ehecutivo Ashley Isidora ta e personahe principal, e companianan financiero cu e ta maneha lo drenta un etapa nobo. Pero basta awa lo mester pasa bou di brug despues dje veredicto cu hues Nijhuis a dicta siman pasa contra e companianan di Isidora a confirma cu gerencia di MCB a tuma e decision corecto di cera su cuenta n'e banco pa su andares no causa daño comercial y reputacion di MCB.

Cu e caso tabatin urgencia por a deduci for di e hecho cu Isidora y dos compania di cual e ta director a cana e ruta di huicio sumario pa para e paso drastico aki pero hues a rechasa practicamente tur su argumentonan pa por keda kliente.
Isidora ta director di NNA Accounting & Advisory Services B.V., y director di Continual B.V. cu ta activo bou dje nomber comercial QuickKèsh.
E proceso pa MCB no cera cuenta dje companianan a cuminsa y caba rapidamente – 7 september pa 22 september. Esey ta hinca e companianan den un camisa di Once Barras pasobra tur transaccion financiero y cuenta dje companianan ta pasa via MCB.
Isidora tin un compania cu ta duna prestamo chikito y segun el a conta weso, e negoshi ey ta su unico fuente di entrada.

E ehecutivo aki den pasado a forma parti di companianan di peso na Corsou pero a hayé envolvi den algun manipulacion cu asuntonan di refineria y otro negoshi pa cual el a bay preso dos biaha.
E tin masha aña ta haci negoshi cu MCB y e conoce e condicionnan bancario cu e no mag haci e cuenta bancario pa cosnan personal.
Pero el a viola e regla di uza e cuenta pa negoshi personal y



banco tabatin tur derecho di cera su cuenta. Aparte di esey el a purba soborná hende den negoshi di refineria y a haya castigo di 30 luna.

E caso ta den Corte Supremo ainda y no tin decision.
Asina mes MCB a cera e cuenta dje negoshi un biaha pero a habri'é atrobe.
Banco Central tambe a investiga e negoshi di fia placa y a constata 9 punto di iregularidad.
Doño dje compania di fiansa chikito a priminti pa haci tur loke ta necesario pa caba di paga MCB e placa cu nan debe banco basta e compania por keda cu un cuenta pasobra e no por habri cuenta ningun caminda mas.

P'e no perde tur relacion cu MCB el a ofrece pe distancia personalmente for di e compania Continual pero ya e decision a cay caba.

Ashley Isidora tabata den e team cu gobierno a nombra pa busca un compania pa cumpra e refineria pero director dje grupo Van Kwartel a pidi e eventual socio nobo un soborno miyonario pa regla cu nan ta gana e destaho.

Detencion relaciona cu atraco

WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion relaciona cu un caso di atraco cu a tuma luga 24 di augustus 2022 na Parallelweg, team di atraco a realisa un detencion mas.
Diaranson 28 di september 2022 alrededor di 05.30'or polis a detene na Caya Rembak e homber sospechoso R.J.V. nasi na Corsou di 27 aña di edad, relaciona cu e caso ariba menciona
A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.



CAP kier contribui mas na adelanto di Corsou su aeropuerto y comunidad

WILLEMSTAD - Curaçao Airport Partners su Presidente nobo di Hunta di Directiva, Sr. Fábio Russo Corrêa, kende ta alabes Director Ehecutivo di CCR Aeroportos, cu ta CAP su accionista mayoritario, hunto cu e Director Ehecutivo nobo di CAP, Sr. Jonny Andersen, recientemente a bishita diferente mandatario local.

E presidente ta di bishita na Corsou for di Brazil.
Durante e reunionnan, e lidernan aki di CAP a papia tocante e compania su plannan pa drenta un era nobo di desaroyo y crecemento, mientras nan ta prepara pa duna un direccion nobo na e organisacion. Nan a indica cu e pandemia, cu a laga CAP pasa den un periodo hopi dificil, a sirbi pa duna un perspectiva nobo, y e determinacion pa introduci e cambionan necesario y implementa ideanan innovativo y iniciativanan pa aeropuerto por ta miho prepara pa futuro.
P'esey CAP a cuminsa cu un proceso strategico di 100 dia pa determina un rumbo nobo pa e compania y duna guia pa move den direccion di su metanan pa e proximo 5 añanan.
E strategia aki ta plania pa keda finalisa na medio november 2022 y keda presenta na e Hunta di Directiva pa aprobacion.

Ora e proceso aki keda completa, e Presidente di e Hunta di Directiva tin intencion di biaha bin Corsou atrobe pa presenta e strategia nobo na gobierno.
E Hunta di Directiva ta planeando pa ta mucho mas envolvi



cu CAP y contribui bastante mas na aeropuerto di Corsou y e comunidad di Corsou. E intencion ta pa surpasa loke ta rekeri conforme DOMA, e acuerdo di licencia pa opera e aeropuerto.
Por ehempel, e Hunta di Directiva kier contribui na haci nos aeropuerto mas acohedor, sostene desaroyo di trafico aereo incluso un aumento den transporte aereo di carga, y tambe enfoca riba aviacion electrico cu mira riba sostenibilidad y futuro crecemento.
Tin tambe plannan pa implementa un campaña di mercado internacional na Brazil, p'asina sostene y fortalece turismo riba nos isla.
Esaki kiermen cu e Hunta di Directiva ta desea un rol mas activo den desaroyo di aeropuerto, y funciona como un partner pa CAP.

CTB ta lansa:

Turismo como materia pa scol di fundeshi y scol special

WILLEMSTAD – Riba Dia Mundial di Turismo, Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a lansa turismo como materia pa scol di fundeshi y scol special. Esaki despues cu aña pasa riba e mesun fecha a lansa e trayecto di preparacion di e diferente materialnan.
Introduccion di turismo como materia na scol di fundeshi lo yuda amplia nos muchanan su conocemento riba e importancia di turismo pa nos pais. E lansamento oficial a tuma luga na Coromoto College y no por a falta cu presencia di mandatarionan cu ta competi cu otro cua ta saca foto pa manda corant.

Lo introduci e materia di turismo den grupo 5 di scol di fundeshi y den scol special. Despues di evaluacion lo sigui pa grupo 6 y 7.
E material cu ta drenta scol ta consisti di un serie di video interactivo hunto cu un buki di guia pa e docente y buki di tarea pa e muchanan.
E prome 5 videonan ta trata e siguiente topiconan: kico ta turismo y ken ta turista, ban bishita un hotel, mercado y promocion, atraccionnan turistico y importancia di haf.
E comision di trabou cu a traha riba e diferente materialnan ta consisti di 4 docente, un trahado social y representantenan di CTB.
Introduccion di turismo na scol di fundeshi y scol special lo yuda pa for di edad hoben nos muchanan sa e importancia di turismo pa nos pais Corsou y tambe haya gana pa despues scoge pa bay labora den e sector dinamico aki.

Fortaleza Pa Famia

Integridad y temor di dios ta pa tur hende

TEMOR di Dios ta nifica: Arepenti di nos pica, Respeta, Obedece, Entrega bo bida na Señor, biba cu reverencia na Dios,manteniendo, su Palabra y su Boluntad tur momento na halto den tur cos.

Integridad ta nifica: sinceridad, honestidad, obediencia na Dios, liber di inmoralidad y corupcion, trahando riba nos salbacion cu temor y temblor pa nos yega na bida eterna.

Integridad no ta un label of marca, un pleister ,of excuus algo pa defende nos mes cu ne pero e ta un forma di biba, cu ta agrada Dios, pasobra Integridad y Temor di Dios ta hiba nos na puresa y santidad.

Caminda tin integridad y temor di Dios no por tin apoyo na maldad den ningun clase, na prome luga Dios ta wordo respeta, den tur cos, no ta existi integridad parcial, ni tampoco mita temor di Dios, integridad no ta algo di competi cu ne ken ta mas integro, pasobra un persona no por ta integro si e no tin temor di Dios.

Pasobra su temor di Dios ta hib'e na integridad por ehempel den Job capitulo 1:9 Job su esposa a bis'e: Ainda bo ta mantene bo integridad, maldiciona Dios y muri.
Nos tin di corda cu Job a perde tur cos, y despues tambe wordo ataca cu malesa di blufein for di corona di cabes te cu su plante pia.

Pero laga nos no lubida con Job tabata biba: Job tabata un homber perfecto y recto, un hende cu tabata teme Dios, y cu tabata aparta su mes for di maldad. (Job 1:1)

Y asina Dios a presenta Job dilanti di satanas, cu Job ta sirbido di Dios, un persona recto y perfecto, cu ta teme Dios y aparta su mes for di maldad.

Esaki ta nifica cu ora nos ta integro, nos no por participa den ningun clase di maldad, ni menasa, ni sikiera haci redo.

Den un palabra bisa nos mester tin e caracter di Hesus, kende su integridad a wordo pone na prueba den Mateo capitulo 4:1 -11 y nos tur ta mira na final con angelnan a bini y a sirbi Hesus.

Biba den integridad ta un ehempel di biba pa Cristo y e ta



deber di nos tur.

Pasobra diabel ta pasando rond atacando y purba di kibra y daña famia, treciendo tur tipo di bagamunderia den cas di hende y a yega tempo pa tur hende para pa nan integridad..

Nos no por permiti nada cu ta pone integridad di nos hogar y di nos yiunan na prueba, pasobra nos mester tin temor di Dios den tur cos.

Salmo 25 :20+21 ta para skirbi: warda mi alma y libra mi, no laga mi keda brongosa, pasobra mi ta tuma refugio den bo. Laga integridad y rectitud warda mi pasobra mi ta spera riba bo.

Integridad y rectitud ta bini directamente for di Dios, no ta ora bo bira grandi bo ta haya integridad, p'esey Señor ta bisa pa nos lanta nos yiunan den disciplina y instruccion di Señor. (Efesionan 6:4)

Ma pa loke ta ami , bo ta sostene mi den mi integridad, y bo ta pone mi den bo presencia, pa semper. (Salmo 41:12)

Señor ta warda sabiduria sano, pa esnan cu ta recto, e ta un escudo pa esnan cu ta cana den integridad.
(Proverbionan 2:7)

Un hende husto ta cana den su integridad, ki bendiciona su yiunan ta despues di dje. (Proverbionan 20:7)

Integridad y temor di Dios, ta necesario den bida di tur hende, y asina nos agrada Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

"Tur cosa ki na mundo tin su ora y su tempo
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari.
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia
Ora pa guera y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

"Bida Ta Dushi Pero E No Ta Fasil !!"

Cu dolor na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

Sr. Mirto Rasmijn

Cariñosamente jama "Papito, Opa, Mete, Meme of Omo Mirto"
*06 December 1956 - †22 September 2022

Na Nomber di su:
Sra. Vda.: Semilina "Linchi" Rasmijn-Geerman
Yiunan: Luigi y Jemine Rasmijn-Daal
Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk
Giali Rasmijn y Gillianne v/d Biezen
Nieto y Nieta nan stima: Jenarlo y Lijene Rasmijn
Gianimari y Gianella Vrolijk
Xavian y Xialine Rasmijn

Mayornan: †Gilberto y †Avelina Rasmijn-Kock

Rumannan: †Albertina " Betty" y †Robert Albus-Rasmijn
†Rita Rasmijn
†Alcida y Leonardo "Chai" Loefstop-Rasmijn
Andres Y Mary Rasmijn-Stamper
Crismo y Stella Rasmijn-Giel
Silvio y Mayra Rasmijn-Roga

Sobrino y Sobrina nan: Edmund y Roderick Albus
Andy y Mary-Ann Rasmijn
Edward y Patrick Rasmijn
Jouraine y Leonard Loefstop
Christopher y Stephany Rasmijn
Nan pareha, esposo(a) y Famia.

Iha: Lugelca Geerman
Suegro nan: †Epifanio "Pief" y †Gregoria "Goya" Geerman-Koolman

Swa y Cuña nan: †Sotero "Eti" Geerman
Juana Francisca "Nani" y Hendrik "Iki" Donata-Geerman
Shaida Geerman
†Maria "Maya" y Venancio "Chonai" Angela
Angelcancio "Boys" y Lucia Geerman-Boekhoudt
Timoteo "Theo" y Sandra Geerman-Verhaar

Prima y Primo nan, amigonan, bisinja nan di Paradera, conocirnan y demas famia.
Ex-Colega nan di Telefoon Dienst, Raecon Aruba, Coastal Refinery, El Paso Refinery y Valero Refinery.
Colega Musico nan di Steelband, Kids of Fame Brassband, Coro Brisa Juvenil, Banda de Tio Juan y Arugaldo.

Demas Famianan: Rasmijn, Geerman, Daal, Vrolijk, Kock, Koolman, Loefstop, Albus, Stamper, Giel, Roga, Quandus, Boekhoudt, Angela, Verhaar, Donata, Van der Biezen, Ras, Clarissa, Ramirez

Ta invita pa e Acto di Entiero y Condolencia, cu lo tuma lugar dia 30 September 2022 na Misa Santa Filomena na Paradera pa 4pm di atardi y pa despues pa Santana Catolico na Paradera.

For di 2:00pm e curpa di Mirto lo ta reposa den Misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe.
2 Timoteo 4:7

Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, Nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa, nos tata, welo, yiu, ruman y omo:

Sylvester Mylles Vrolijk

Mihor conoci como: "Silo", "Sylvio" of "Siro"
*31-12-1938 - †25-09-2022

Na nomber di su:
Querida esposa:
Sira Vrolijk-Boekhoudt

Yiunan:
Siegfried y Fatiha
Jorge y Dorinda

Nietonan:
Elias, Rani y Sofia
Jorinne y Joyceline

Mayornan:
†Esteban (Rey) y †Alida Vrolijk-Quant

Rumannan:
†Raymundo, Margarita Vrolijk-Hernandez y famia
†Andres, Annie Vrolijk-Neef y famia
Philomena Vrolijk y yiu
Hendrik, Amparo Vrolijk-Guerrero y famia
Deni Vrolijk y yiunan
†Leo, Serodjinie Vrolijk-Ajodhia y famia
Annie, Orlando Gomez Correa-Vrolijk
Mirto, Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Cuña: Martina Boekhoudt

Tanta y omonan:
†Catharina Vrolijk
†Eugenia Vrolijk
†Carlos Vrolijk y famia
†Ninita Pourrier y famia
†Felipe Quant
†Andres Quant y famia
†Reineta de Windt y famia
†Maximina Maduro y famia
†Macaria Orman y famia
†Ramiro Quandt y famia

Tanta manera ruman: Margot y Eddie Thode y famia

Amigonan di cas: Eric Kelly, Anthony y Sandra Lacle

Primo y primanan sobrino y sobrinanan, ihanan, bon bisiñanan y su ex coleganan di Sta. Rosa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 30 di September 2022 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristeza.
Depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
Iawor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Cu dolor na nos curason, nos ta particip a fayecimento di nos ser stima:

Sr. Epifanio S. Tromp

Cariñosamente yama "Fanfa"
*10-01-1940 - †26-09-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di bo so Curazon, mi por stens di loke Senor ta hasi"

Salmo 33
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Sra. Lydia M. Malmberg

*10-05-1942 - †23-9-2022

Na nomber di su:
Yuinan: Cilia Pablo
Eduardo Pablo y Michelle Pablo - Forlonge
Jolanda van der Wijne - Pablo y Iwan van der Wijne

Nietonan: Sharelly Emanuelson
Jordan Emanuelson
Nikita Pablo
Bailey Pablo
Tye Pablo

Bisanieto: Emma Emanuelson

Rumannan: Harold Malmberg y Maude Malmberg - Brown, Henry Malmberg y †Edith Malmberg , Elizabeth Malmberg y †Eugene Malmberg, Mildred Brown - Malmberg y †Charles Brown, Hellen Malmberg, Lilian Pieters – Malmberg y Roque Pieters, Clyde Malmberg – Edlien Malmberg – Lauffer
Famia y amigonan, conocienan, bisiñanan na Aruba, Korsou, Hulanda, Surnam y merca:

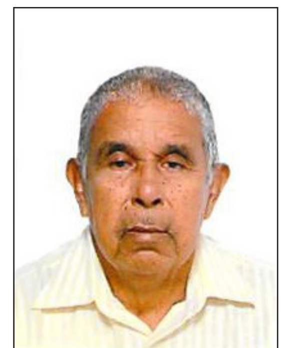
Demas famia: Malmberg, Famia Emanuelson, Famia Halley, Famia van Eer, Famia Lesire, Famia E. Maduro, Famia Hoogvliets, Famia Gerardus, Famia Jacobs, Famia Bikker, Famia Gunther, Famia Berenos, Famia Tjon A Loi, Famia Chi A Loi, Famia Eudia Gonsalvez, Famia Adonis, Famia Pourier, Famia Lo - A -Njo

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 oktober 2022 di 2:00 p.m. – 4:00 p.m.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.

Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di bo so Curason, mi por stens di loke Señor ta haci.
Salmo 33

Cu inmenso dolor pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, nos welo, nos bisawelo, nos ruman, nos omo y nos swa:



Hyacintho Federico Kock

Mihor conoci como Chinto
*10-09-1934 - †20-09-2022

Casa: Veneranda (Vera) Kock-Curiel
Mama: † Adelaida Kock-Angela
Tata: †Ignacio Kock
Yiunan: Athanasia (Tasha) Koolman
Mayra Kock
Marjorie Kock

Nieto- y nietanan:
Corryann Dorotaal
Lionel Dorotaal
Josmar Rasmijn
Joreen Rasmijn

Bisanietonan: Xiomilaine Raposo
Ethan Raposo
Abigail Raposo

Rumannan: † Ana y Theodoor Koolman-Kock
Francisco y Aura Kock
†Maxima Kock
Macario Kock
Rosalia Eugenia-Kock
†Toribio Kock
Maria y Frans Dirksz-Kock

Suegro y Suegra: †Jose Marcelo Curiel, †Ricarda Koolman
Swa- y cuñanan: †Victor Henriquez, †Jacob Curiel, Nicodemus y Irma Curiel, Senovia Curiel, Feliciano Curiel, Carmen y Basilio Geerman-Curiel, Catharina Curiel, Maria Magdalena y Vincent Croes-Curiel, Marcolina Rijsdijk-Curiel
Sobrino- y sobrinanan: Lorenzo Koolman y famia, Bernadette Koolman y famia, Margarita Koolman y famia, Ludwina Boekhoudt-Koolman y famia, Martina Grant-Koolman y famia, Pablo Koolman, Altagracia Chayadi-Koolman y famia, Valeriano Koolman y famia, Nino Kock y famia, Lindomar Kock y famia, Aurelia Kransen-Kock y famia, Leo Kooman, Liberto Koolman y famia, Maiky Koolman, Rudolf Koolman y famia, Melissa Kock, Patrick Kock y famia, Rachel Kock y famia, †Egbert Dirksz y famia, Gilbert Dirksz y famia, Ryan Dirksz y famia, Ans Henriquez y famia, Riza Perez-Henriquez, †Enrique Curiel y famia, Gerardo Curiel y famia, Viveca Ras-Croes y famia, Agnes Curiel, Andrew Curiel, Audrey Curiel, Bryan Geerman y famia, Carlton Geerman y famia, Nerissa Diaz-Croes y famia, Aldrich Croes y famia, Sulaika Curiel, Marcel Rijsdijk

Tur su primo- y primanan, comper- y comernan, y su bisiñanan y demas famia
Ayudante: Cecilia Howell

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia. Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 01 oktober 2022 for di 09:00 pa 11:00 di mainta na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Isaias 43, 1:3.
"No tene miedo, pasobra Amia redimibo. Mia yamabo na bo number, bo ta di Mi. Ora bo ta pasa dordie awanan lo Mita kubo, Ifordie riunan, nan lo no lastrabo baikubo. Ora ba ta kana do di candela, esaki lo no flamabo, ni e flam lo no kimabo. Pasobra Ami ta Señor bo Dios, Esun Santu di Israel, bo Salbador.

Cu hopidolorna noscurason, pero conforme cu boluntad di Dios. Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Silvano de Castro (Nano)

*22-01-1972
†23-09-2022

Casa: Sra.Vda. Delia de Castro-Moreno
Yiunan: Naomide Castro & Samantha de Castro
Mayoman: †Salomon & Linda de Castro-Maduro
Rumanan: Solange de Castro & Kenrick Farro
Salomon & Soraida de Castro & Famia
Subrinonan: Michael Ras & Edmee Arends
Tanta & Omonan:
Emilio & Ana Maduro
Betty & Panchito Tromp
Yvonne Maduro
Glenda Maduro
Ester Dammers-de Castro (Curacao)
Nora de Castro (Curacao)

Prima & Primonan:
Efrem, Michael, Carlo, Ricky & Henry Croes. Anthony Maduro. Grecia Feliciana & John Kelly. Lilian Tromp, Magaly Werleman, Sandra, Soraya, Frank, Nelson & Carine Maduro. Lisette Vrolijk, Gisela Kock, Marcel & Emely Maduro. Cesar & Kenrick Tromp. Juni, Geraldine & Edward Maduro. Militza Croes. Inoira & Carl Maduro. Mayra Solognier, Freddy, Jorge, Juan Alberto, Raul & Nelson Wever. Maria & Mirto Granadillo, Cesar, Benjamin, Jorge & Jose Sanchez-Bello. Graciela Goede, Rudolfo & Maria Willems. Mariela, Carlos & John Dammers.
Swa: Bladimir Moreno
Cuña: Doris & Toño Salazar & Famia
Omonan di respet: Nicky Kelly, Carlos Maduro
Amiga Special: Annelote Ellis
Amigo & Amiganan: Gustavo & Olga Velasquez I famia, Zolaika Plaza, Julissa Jarzagaray, Yvette Lacle, Doyenne Mathilda, Jerina Martinus, Nino Abreu, Gerald Rasmijn, Urig Feliciano, Mark Fowler, Cedrick Croes & Gino Ras.
Coleganan di Barcelo Hotel en especial Lorena Labrador, Samuel Johnson & Astrid Angela
Aruba Karate Bond & Team 4 Life, JINSEI KAN Shotokan Karate Do-Aruba
Danki Special ta bay na:
Dr.H.Riley. Dr.R.Anthony, Dr.M.Zadenius & Poli Oncologie, Dr.R.Dennert & Poli Cardiologie, Piso 4 di Hospital & Verpleegsteman Vivian, Ingrid, Angelo, Chiqui I Reina. Randolf Kip.
Edmund Harms Foundation
Bisiña & Conocirnan.
Demas Famia: de Castro, Moreno, Maduro, Tromp, Croes, Kelly, Wever, Sanchez-Bello, Willems, Dammers.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diabierna 30 di September 2022, di 6:30pm – 9:00pm. Acto di Cremashon lo tuma lugar den seno Familiar.

Her wings were ready, but our hearts were not...
It is with deep sadness we announce the death of our beloved Mother, Grandmother, Sister, Aunt and Friend. She died peacefully at the age of 89

Muriel A. Simon

Better known as (Tante) Sixta or Oma
*10 April 1933 - †21 September 2022

On behalf of:
Her daughters:
Meredith (Mem) Vinck
Desirée (Day) Vinck

Grandchildren:
Edson Everon
Marlon Everon & Sjarlaine Everon-de Windt
Lindsay Riley & Sergei Liski
Brandon Riley

Great grandchild:
Xia Grace

Like great grandchild:
Evi Galilea

Parents:
†Peter Simon
†Regina (Mom) Simon-Grovell

Siblings:
†Rudolph Simon & family
†Louis Simon & Neida Simon-Padilla & family
Gwendolyn Winklaar-Simon & Jose Winklaar & family
John Simon & Nia Simon-Geerman & family
†Eddy Simon & Annie Simon-Henraat & family
†Robert Simon & †Lientje Simon-Zievinger & family
†George Simon & †Aura Simon-Roga
Dornal Simon
†Charles Simon & Hortencia Simon-Lacle & family
Bernard Simon & family
Roy Simon & family
Nephews- and nieces, cousins

Beloved friends in Holland:
Louis Schavet
Irene de Smet
Mariela Elmont
Filomena Zievinger
Leo & Ancilla Kantelberg
Edith & Piet Tromp
Cas di Machi- Miranda Trimon- Belgica Ranes y a Martha Moreno pa nan bon cuido

Family: Simon, Vinck, Everon, Riley, de Windt, Liski, Grovell, Padilla, Winklaar, Geerman, Henraat, Zievinger, Roga, Lacle, Schavet, de Smet, Elmont, Kantelberg and all other family members and friends.

Farewell Ceremony and cremation will take place on Saturday October 1st 2022 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am.

Please forgive us if we forgot to mention a loved one in our moment of grief.

He will cover you with his feathers.
He will shelter you with his wings
His faithful promises are your armor and protection
Psalm 91:4

Cu inmenso tristsa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos:
Mama, wela, ruman y tanta stima



Marieta Filomena Tromp

Miho conosi como: Jeta
*3 april 1951 - †20 sept 2022

Mayoman:
†Rika y †Jose Tromp Jacobs

Yiunan:
Ozaira Romero y Roberto Tromp
Ferris Tromp y Joan Dania

Nietonan:
Samy Jean, Osbert, Jahzyon
Ferron, Shady-Ann

Bisanieto: Elohym

Rumanan:
Elvira y Amancio Thielman na Boneiro
Eddy Tromp y yunnan
Anny y Clyde Arendsz y yunnan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yunnan na Hulanda
Ito y Miriam Tromp y yunnan
Jenny y Dilip Chatani y yunnan

Omo: Rosimbo y Pina Jacobs y yunnan
Omo y tanta nan den Felis Memoria
Consuegro:
Ito dania
Astrid Tromp
Humprey Figaroa

Bon Amiga: Maria Kock

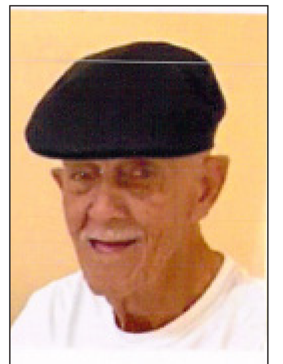
Primo y primanan na Aruba y Corsou
Amistadesnan na Corsou y Boneiro
Bisiñanan
Kas di Machi
Tur su Ihanan

Demas Famia: Tromp, Jacobs, Dania, Romero, Thielman, Arendsz, Henriquez, Ochoa, Chatani, Jansen, Kock, Ziev inger, Danies, Conradus.

Acto di entiero lo tuma Lugar
Diahuebs 29 Sept 2022 di 9.00 -11.00 na Misa Di paradera
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida kualkier persona.
Nos ta lamenta ku despues di entiero no por ricibi bishita na kas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi so sega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur loke cu E a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento repentino di nos kerido tata, ruman, opa, primo y omo:



Adolph Oswald Oehlers

Mihor conoci como: "Dino"
*05-04-1934 - †19-09-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Michael y sra. Elisabeth Oehlers
Adolph Junior Oehlers
Marylou y sr. Maurits Dijkhoff-Oehlers

Nietonan:
Gregory
Venice
Juni
Queeny
Myraey
Kijomy
Stephanie
Kristopher y Michael Daniel

Bisanietonan: Ziqyene
Jolaine
Xilayne
Zayne
Sophia
Keymary Patience

Rumannan:
†Erwin Oehlers y famia
Ifna Oehlers y famia
†Ernst Oehlers y famia
†Etienne (Jeny) Oehlers
Kathy Nijdam-Oehlers
Harold Oehlers y famia

Demas famia:
Oehlers, Dijkhoff, Wijsheyen, Nijdam y Sprock

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar di abierna 30 di September 2022 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señorta miwardador
Psalmo 23:1

A fayece cristianamente y conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos. Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.

Jose Edumundo Zievinger

Mihorconocicomo "Jossy"
*30 april 1958 - † 23 september 2022

Na nomber di su:
Yiu:
Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer
(na Hulanda)

Nietonan:
Edean y Jeward Semeleer (na Hulanda)

Rumannan:
†Imelda (Ita) y † Beto Lacle - Zievinger
Maria (olga) y Calin Lacle – Zievinger
†Miguel Zievinger y Marllory Zievinger - Medina
†Luis y † Winifrida Zievinger - Ridderstaat
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp – Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger – Semeleer
Annie y † Luty Burleson – Zievinger

Tanta: Stefanita (Choei) Tromp - Young y Famia
Omo: Bertrando (Toyo) Young – Werleman na Hulanda
Mama di su yiu: Alexandrina Geerman (na Hulanda)

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña, coleganan di Crystal Casino y demas conociman.

Sempercla pa yuda: Marsan Lacle, Jairo Lacle y Pascualita (Ita) Ridderstaat
Demas famia: Zievinger, Semeleer, Ridderstaat, Lacle, Tromp, Young, Ng, Orman, Burleson, de Mei, Maduro, Croes y Wolf.

Ta invita pa acto dientiero cu al lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 30 di september 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y/of conociman.

Lo Eseka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Ta participa fayecimento di:

Petronila Holsman-Perez

Cariñosamente yama "Andrea"
*10-04-1933 - †26-09-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor....y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di bo so Curazon, mi porstens di loke Senorta hasi".
Salmo: 33

Cu dolor na nos Curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Joaquin Willems

Mihorconocicomo: Wim, Payo, Quin, Quinchi, Opa Quin
*16-08-1946 †24-09-2022

Casa:
†Estevanita G. Willems-Helder

Yiunan:
Tito y Ann Willems-Eman
Robert y †Lecsy Willems-Torres
Oscar y Sheila Willems-Maduro

Nieto(a)nan:
Gabriela Willems
William Willems
Oswin Willems
Osmar Bislip y famia

Ruman(nan):
Zavala na Venezuela
Willems na Aruba

Swa y cuñanan:
†Celestino y †Anselma Helder Lampe y yiunan
†Dionisia Josephina Helder
Damiano y †Andresita Helder-Luidens y yiunan
Josef y Maria Helder-Werleman y yiunan
†Mario y †Bernabela Helder-Wever y yiunan
Veronica y †Andres Werleman-Helder y yiunan
Eugenio y Maria Helder-Dijkhoff y yiunan
Alfredo y Elisabeth Helder-Arends y yiunan
†Laureano y †Albertina Donata-Tromp y yiunan

Amigo di cas:
Verio Emerenciana y famia
Dyki Dijkhoff y famia

Subrino(a)nan, Primo(a)nan, amigo(a) y conociman, bisiñanan

Ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital

Demas famia:
Willems, Helder, Eman, Maduro, Torres, Zavala, Donata, Werleman, Rasmijn, Cano, Bikker, Dijkhoff, Wever, Tromp, Lampe, Luidens, Croes, Solognier

Ta invita pa acto di despedida/condolencia cu lo tuma lugar Diahuebs 29 di September 2022 pa 2:00-4:00 di atardi na Royal Funeral Home.

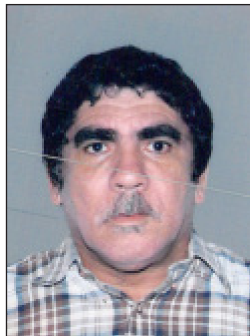
Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

"Señorta mi wardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu diyerba berde e ta pone mi sosega.
Eta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y omo stima



Simon Pablo Loefstok

Mihor conocicomo: "Daï" of "Chomon"
*29-06-1948 - †22-09-2022

Mayoman:
†Pedro y †Tersita Loefstok-Ras

Na nomber di su:
Rumannan:
Edwina Loefstok y yiunan
Shirley Loefstok y yiu
Richard y Nina del Rosario Loefstok y yiunan
Alfred y Edna Loefstok-Ras y yiunan
Marilyn y Hugo Villacorta-Loefstok y yiu
Fidel Loefstok y yiunan
Marjorie Loefstok y Thomas Noorlandermy yiu
Anthony Loefstok y yiu
Hubert Loefstok y yiu

Sobrina y sobrinonan, sobre sobrinonan y sobre sobrinanan cu ela stima.

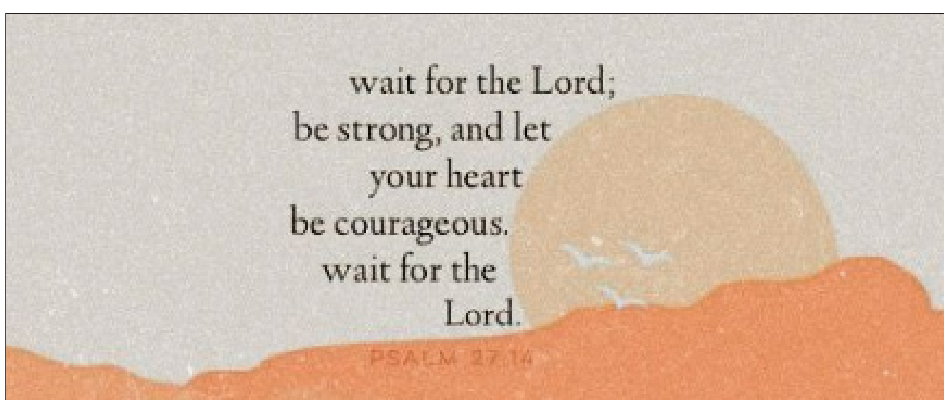
Omo: Eloy Ras y Fanny y famia

Primo y primanan, famia y conociman mucho hopi pa menciona.

Bisiña stima:
Narda y Hose
Amiga stima dicas: Jeanine Maduro

Demas famia:
Loefstok, Vrolijk, Ras, de Cuba, Boekhoudt, van der Biezen, Croes, del Rosario, Villacorta, Everon, Albertsz, Rodriguez, Dijkhoff, Fuentes, Colina, Loefstop, Loopstok, Maduro

Acto dientiero ta tuma lugar diahuebs 29 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.



Lagrima y flornan por seka pero su bunita recuerdonan y tur loke ela haci pa nos lo keda pa semper graba den nos mente y curason.

Serca Dios mi ta na paz. Salmo 131



Maria Leoncita van der Ree-Arends

mihor conocicomo "Oncha"
30/04/1931 – + 27/9/2022

Casa: + Jose Rafael van der Ree

Yiunan:
Miriam Maduro-van der Ree y + Calvin Maduro
Jose van der Ree y Diana van der Ree
Mauricio van der Ree.

Nietonan:
Darlene Maduro
Calvin Maduro y Tamara Waldron
Joanne Maduro
Jonella van der Ree y Curtney Hart
Joey van der Ree y Sabine van der Ree - Van de Grint
Joehans Garcia.

Bisanieto(a):
Daniel Aguirre
Andrea Aguirre
Tara Roga
Mira Roga
Luca-andreas Hart
Matteo Hart
Rafael van der Ree
Quint van der Ree.

Rumannan:
+ Betsy Bruin y famia
+ Albertico Arends y famia
+ Jenny Arends y famia
+ Walter Arends y famia
+ Jane Oduber y famia
+ Jossy Arends y famia
+ Ru Arends y famia
+ Janchi Arends y famia.

Cuñanan:
Ada van der Ree-Arends y famia
Mario van der Ree y Nora van der Ree y famia
Mauricio van der Ree y famia.

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan y demas famia y conociman.

Acto dientiero lo tuma lugar diabierna 30 di september na Royal Funeral Home 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Playa.

Lo no ricibi bishita na cas.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su mayornan kiera gradici tur esnan den un manera of otro a duna nos sosten y consuelo durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di di nos yiu stima:



Christine - Erielle D.C. Gamez-Galezo

Nomber di cariño "Erielle"
*28-08-2019 — †11-09-2022

Danki special na:
Dr. Tromp pa ture esfuerzo ela haci pa yuda nos yiu, e staff personal di ambulance, e staff personal di eerste hulp, Dr. Arends, kinderarts cu a purba di yuda te na final, su madrina Medylise zievinger, famia cu a yuda cu e tremendo benta di sopi, na e pueblo di Aruba cu a cumpra sopi y haci donation pa e entiero di nos yiu, Lourdes Croes y Geraldine Trochez doño di Bakery & Pastry Alipan cu a yuda cu e snacks na e anochi di condoleerna Aurora y Danki di curazon na famia Gamez, Galezo, Tromp y Ras y Tota Galezo y famia

Un danki di curazon tambe ta bay na Aurora Funeral Home pa e tremendo Servicio

Alavez nos ta invitation tur famianan, amistadesnan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Anna na Noord;
Diaranson 28 September 6:30pm
Diabierna 30 September 6:30pm
Diadomingo 2 October 6:00pm

Despues di e ultimate Santo Sacrificio di misa lo tin un oracion na cas.



Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Instagram: www.instagram/awemainta
Telefon: 588-0022

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:




Sra. Carmen S. Koolman

*08-01-1940 - †26-09-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Piola M. Figaroa - Frank

Cariñosamente yama "Viola of Joochi"
*05-05-1928 - †28-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Set your mind
on the things that are above,
not on the things that are on the earth.

Colossians 3:2